

## El propósito de un Congreso de Educación

### Los asturianos coadyuvan a su éxito resonante

El Congreso Nacional de Educación Católica, a juzgar por las manifestaciones de los corresponsales de los distintos periódicos de provincias, ha sido, en el día de su inauguración, anteayer, un éxito grande.

El propio Soberano, la familia Real en pleno, la mayor parte de los miembros del Directorio y lo más saliente de la intelectualidad pedagógica de España, asistieron al acto de la inauguración de esa primera manifestación educacional.

No vamos a mirarla bajo el punto de vista de que haya sido organizada y llevada a cabo por elementos profesionales, ya que, para nosotros, no puede haber verdadera y genuina educación si se prescinde del elemento verdadera, legítimamente moral. Y al decir esto, excusamos hacer más declaraciones, ya que moral sin justicia, moral sin respeto a la autoridad, moral sin fraternidad, moral que no mire al principio básico de toda ella, no es, no puede ser moral, ni puede ser educación verdadera, si es que educar significa y es llevar, conducir a la verdad y al bien.

Plácenos saber que, a esa manifestación educadora que en la villa y corte tiene lugar estos días, Asturias se ha adherido de manera especial en la persona de la mayoría de los maestros nacionales y provinciales y particulares, y de personas de prestigio y de saber, cómo ha podido comprobarse por la lista que, según nos lo ha permitido la tiranía del espacio, hemos venido publicando días pasados.

Al acto inaugural también han concurrido muchos asturianos.

Por todo lo que hemos podido leer y observar, en ese Congreso Nacional de Educación Católica tiéndese a sustituir la monstruosa educación materialista, engendradora de la mayoría de los males sociales que la actual sociedad padece, por la del serio y austero principio del amor, del sacrificio del bien general.

Y nótese que el Congreso se titula de "educación", y no de "instrucción".

Y es que "educar" no es lo mismo que "instruir".

No quiere decir esto que en su afán de educar quieran los congresistas dejar a un lado la instrucción.

Prueba de que no es así, se tiene en la soberbia, magnífica, grandiosa Exposición Pedagógica, que es una de las mejores y más completas que se han efectuado en España. Los elogios que se le han prodigado y prodigan ponen de manifiesto que, a la par de la educación, les interesa la instrucción a todos y a cada uno de los congresistas.

Por eso ha podido muy bien decir uno de los ilustres congresistas, en reciente trabajo que ha visto la luz pública:

"Educar es plasmar almas, es encender luces en la inteligencia, es comunicar energías a la voluntad, es elevar corazones, es despertar fuerzas latentes en el alma, es encauzar pasiones, es difundir amores a todo lo grande, a todo lo bello, a todo lo bueno; es, en suma, algo divino, y esto,

que constituye la esencia de la educación católica y es carácter especial suyo, no es materia de exposición."

He aquí la razón por qué no podíamos, no debíamos silenciar el éxito de este Congreso Nacional de Educación Católica, al que se han adherido tantos y tan beneméritos pedagogos asturianos.

### Una circular gubernativa interesante

En cumplimiento de lo prevenido en el Real decreto de 4 de diciembre de 1896, los señores impresores residentes en nuestra provincia entregarán mensualmente un ejemplar de toda obra que impriman, litografía, fotograbado, etc., en su establecimiento, sea libro, folleto, mapa, estampa, cartel-anuncio u hoja volante, al bibliotecario provincial o local en las poblaciones donde no haya biblioteca a cargo del Cuerpo facultativo de Archiveros, Bibliotecarios y Arqueólogos, para ser remitidos a la Biblioteca Nacional, y en las poblaciones donde no haya biblioteca del Cuerpo harán entrega de ejemplares a los señores alcaldes.

Se previene a dichos señores impresores que el incumplimiento de lo preceptuado en esta circular será corregido, conforme a lo dispuesto en el mencionado Real decreto, con la multa pecuniaria del doble precio del impreso o impresos no entregados y con la de 200 pesetas cuando el libro, mapa, estampa, etc., no haya de ponerse a la venta pública, y, por tanto, no tenga señalado precio.

### Desde el Puente del Infierno

#### ACCIDENTES

El carro de la Panificadora de Tineo cayó el sábado próximo pasado, en Pileuerto, al río, destrozándose, sin que, afortunadamente, hubiera desgracias personales.

Ese mismo día, el coche de línea "Luarca", en su viaje de Oviedo a Cangas, quedó en Tineo con la dirección rota y fuera una rueda trasera.

A la camioneta "Serrería de Trevías" se le rompió el eje delantero, quedando una rueda sujeta milagrosamente en una piedra; de lo contrario, hubiera ido también al río, con sus ocupantes.

#### De Cangas de Tineo

### Ferrocarril estratégico

Con la Comisión formada por el delegado gubernativo, el alcalde y el primer teniente de alcalde, fué a Villablino una nutrida representación de elementos obreros, mineros, comercio e industria, para solicitar del general Vives la concesión de este ferrocarril, una de las más perentorias necesidades de este rincón de Asturias, tan rico en maderas, carbones y mármoles que se ve por falta de vías de comunicación aislado del mercado al que podría acudir en primera línea con la riqueza y abundancia de su suelo y subsuelo, al par que daría vi-

da a muchas industrias paralizadas y a miles de obreros que tienen que emigrar por falta de trabajo.

De concederse por el Directorio militar la línea de Pravia-Cangas y Cangas-Villablino, dejaría en estos olvidados astures la estela luminosa de su gran obra por el progreso patrio.

#### DE AQUI Y DE ALLÁ

### La plaga de moda

Los psicólogos de Europa y de América están preocupadísimos con una plaga que se ha extendido por el mundo todo elegante de aqueña y allende el Océano.

Es una plaga muy artística, muy bella, muy "chic", y por muchos tenida por muy inocente e infantil.

Algunos doctores de neuropatología ponen gran cuidado en llamar la atención sobre esa plaga.

Y los literatos todos de algún renombre y valioso prestigio dan también la voz de alarma para evitar o cortar el mal.

La plaga de que hablamos es la de las muñecas.

Nunca ha existido más afición a las muñecas que en la actualidad.

Y no son precisamente las niñas quienes tiene esa afición, son las mujeres casadas y sin hijos.

La moda ha impuesto que en el hogar reinen las muñecas. Y por eso veréis en los escaparates muñecas que representan Pierrots y Colombinas, bellezas de la Corte de Luis XIV, japonesas, chinas, etc. Las hay para todos los gustos. Hasta existen modistos especiales para las muñecas.

Felizmente, entre nosotros, en Asturias, la moda-plaga no ha logrado llegar todavía. Algo apunta, pero no creemos que logre asentar sus reales.

Desgraciado el pueblo en donde las muñecas logran invadir las habitaciones de la mujer sería, hasta el punto de que las tome en serio lavándolas, peinándolas, mudándolas de vestidos, llevándolas de paseo en "auto", acariciándolas. Ese día sería el principio de la decadencia de la raza, de su extinción.

No hace mucho leímos el nuevo libro de Pierre Calmette. Es muy interesante al respecto. Se titula "Les poupées de Paris". El octogenario Anatole France lo ha prologado.

La lectura del libro de Calmette nos ha enseñado el peligro que para la raza y para los pueblos entraña el que las mujeres jueguen con muñecas.

A. L.

#### DE GIJÓN

### El ferrocarril Lieres-Gijón-Musel

#### EMPIEZA LA TASACION

Ha llegado a nuestra villa el ingeniero don Leonardo Torres Polanco.

Este señor, nombrado en Comisión especial para la tasación de las obras ejecutadas en el ferrocarril Lieres-Gijón-Musel, ha dado ya comienzo a sus trabajos, siendo auxiliado en ellos por el ingeniero de Caminos don Vicente J. Suárez, el cual se encuentra entre nosotros, empezando sus gestiones de orientación.

Los trabajos de tasación de todas las obras ejecutadas, seguramente comenzarán en la presente semana, con lo cual se conseguirá que la primera subasta reglamentaria no se demore.

### Un consejo diario

Así te veas en trance doloroso, no pierdas la esperanza. A la muerte más cruel puede seguir la resurrección más gloriosa.



MADRID.—Un momento interesante del partido jugado por el Deportivo Español de Barcelona v el Athletic de Madrid. (Foto Vidal)

DE SOCIEDAD

Oviedo

◊ Con objeto de asistir al Congreso Nacional de Educación, que se celebra estos días en Madrid, salió ayer en el correo para la corte el profesor de Agricultura de este Instituto y distinguido colaborador de REGION don Felipe Manzano.

◊ Se encuentra en Madrid nuestro querido amigo el señor marqués de la Vega de Anzo, barón de Grado.

◊ Ha regresado de Madrid, acompañado de sus distinguidas y bellas hijas Pilar y Lolina, nuestro respetable amigo don Gerardo A. Uría, decano del Ilustre Colegio de Abogados y secretario de la Diputación provincial.

Villaviciosa

◊ Regresaron a Infiesto el acaudado industrial de aquella plaza don Pedro Cepeda y sus hijas Teresa y Marta, acompañados de la distinguida señorita de aquella localidad Isabel Lueje, después de permanecer entre nosotros durante las pasadas festividades de Semana Santa.

◊ Para El Ferrol, en donde cursa la carrera de ingeniero naval, salió el distinguido joven villaviciosino don Rafael Cardín, que pasó al lado de sus familiares la Semana Santa.

◊ Se encontraba en ésta el martes próximo pasado don José Miranda, de la buena sociedad de Ribadesella.

◊ En el "Cristóbal Colón" salió para Méjico don Tomás Rivero

◊ Después de permanecer entre nosotros la Semana Santa, salieron para Pola de Siero los distinguidos jóvenes de aquella localidad don Ramón y don José Fernández.

◊ Al lado de los señores de Cardín (don Bernardo), pasan una temporada las distinguidas señoritas de Pola de Siero Cristina, Soledad y Amparo Miranda.

◊ El domingo próximo pasado, en el "Cristóbal Colón", partieron para Méjico los señores de Vigil (don Luis).

Fierros

◊ El lunes pasó el día entre nosotros nuestro particular amigo don Emilio Déuche, de Belinchón (Cuenca), habiendo salido para varios pueblos de esta provincia.

Sama de Langreo

◊ Ha salido para Madrid don César Quirós, culto ayudante de Minas, que ha obtenido el número 2 para las plazas de topógrafos del Estado. El señor Quirós va destinado al Instituto Geográfico y Estadístico.

◊ En la capilla del Hospital de Heridos de la Sociedad Duro-Felguera han hecho su primera comunión las



**SEGUNDO ANIVERSARIO**  
**EL SEÑOR**  
**Don Benjamín Valle y Alvarez Mon**  
**FALLECIO EN OVIEDO EL DIA 23 DE ABRIL DE 1922**  
Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica  
**R. I. P.**  
Su viuda, D.<sup>a</sup> Amelia Fernández y A. Zarza; hermanos, D. José M.<sup>a</sup> y D. Estanislao Valle (ausentes); padres políticos, D. Camilo F. Zarza y D.<sup>a</sup> Carmen Alvarez Valdés; hermanos políticos, primos, sobrinos y demás parientes,  
Suplican a sus amistades encomienden a Dios el alma del finado, y asistan al funeral que por su eterno descanso se celebrará en la parroquial de Talarén (Navia), el día 29, a las 10 de la mañana.  
Todas las misas que se celebren hoy, día 23, en las iglesias de San Juan el Real, convento de los RR. PP. Carmelitas, Hermanitas de los Pobres y Capilla del Cementerio, y el día 24 en San Isidoro de esta ciudad, serán aplicadas por el alma del finado.  
Los Ilmos. Sres. Obispos de Oviedo, León, Madrid-Alcalá, conceden indulgencias en la forma acostumbrada.

angelicales niñas María del Pilar y María del Carmen Peña Lorente. Ofició en la misa don José Montes, capellán del Hospital, quien pronunció una sentida y elocuente plática.

Lugones

◊ El domingo último hemos tenido el gusto de saludar en ésta al joven don Antonio Hevia Torres, "El Amigo Manso", inteligente periodista de Avilés,

Ribadaveva

◊ En Colombres, después de haber dado a luz con toda felicidad un hermoso niño doña Josefa Zubizarreta, esposa de don Joaquín Montoto, un ac-

cidente inesperado puso en tan grave peligro su vida, que llegó a temerse un fatal desenlace.

Gracias a la rápida y acertada intervención de la ciencia médica, se logró que el peligro desapareciera, siguiendo relativamente bien dicha señora.

◊ En Pimiango contrajeron matrimonio los jóvenes Manuel Díaz González y Rosario Cué Requejo, los cuales salieron con dirección a Mieres, en donde fijarán su residencia.

Eterna luna de miel les deseamos.

Rioseco (Sobrescobio)

◊ De varias provincias de España llegaron a esta villa, en viaje de novios,

don Manuel García Suárez y su joven y bella esposa doña Francisca Gutiérrez.

◊ Después de haber estado unos días de viaje, regresó el maestro de ésta don Alfonso Suárez.

Cornellana

◊ Para el próximo sábado, 27, está anunciada la ceremonia de unir para siempre sus destinos con el indisoluble lazo del matrimonio, nuestro particular amigo don Restituto González y la encantadora señorita de Figares, María de la Concepción Menéndez.

◊ Regresó de Belmonte, donde pasó una larga temporada la bella señorita Emilia Cueryo.

Candás

◊ Pasaron la Semana Santa en esta villa las distinguidas señoritas ovetenses Felisa Rodríguez Solís y María Luisa Laspra.

◊ Saludamos a nuestro estimado amigo don Félix González Pelayo, hijo del que fué secretario de este Ayuntamiento don Bonifacio, que en breve contraerá matrimonio con la señorita Concepción Braña, de muy apreciable familia de esta localidad.

El domingo pasó el día en esta villa con su esposa, el capitán del regimiento de Tarragona don Antonio Jiménez Mora.

La Felguera

◊ Pasó el día de ayer entre nosotros la distinguida señora Delfina J. Canga de Torrecilla, acompañada de su hijo.

◊ El domingo, a las once de la mañana, tuvo lugar el acto de la conducción del cadáver del infortunado joven Luis García, asistiendo una nutrida manifestación de duelo, prueba de las muchas y merecidas simpatías con que contaba en este pueblo.

Reciban sus desconsolados padres, hermanos y demás familia nuestro más sentido pésame.

Llanera

◊ En la parroquia de Rondilla recibió el domingo último las aguas bautismales una preciosa niña, hija de don Natalio Villacorta, guardia civil del puesto de Posada, y doña Marina Alonso.

Apadrinaron a la recién nacida el joven José Angel Martínez Riestra y doña Alejandra Alonso, imponiéndole el nombre de María Teresa Angela.

Con tan fausto motivo, los señores de Villacorta-Alonso obsequiaron a sus amistades con una espléndida comida.

◊ Procedentes de la Habana llegaron a Posada don Torcuato Virsida, doña Pilar Fernández y su hija Pilar, quienes se proponen pasar una temporada al lado de sus familiares, los señores de Virsida, para luego trasladarse a Oviedo, en donde fijarán su residencia.



**Muebles y pisos brillantes**  
Se obtienen con grandísima facilidad, usando la  
**Cera líquida "Z E M A"**  
que es la más económica  
**Venta en droguerías, bazares y ferreterías**



EN EL TEATRO CAMPOAMOR.—Una escena del primer acto de la comedia dramática "El único señor", original de Mariano Galobardas y Ramón Almicroa, estrenada por la compañía de Francisco Morano. (Foto Buella).

Anúnciese en REGION

# Vida municipal

## Oviedo

### LA LIMPIEZA EN EL PARQUE

Advertido el alcalde del poco cuidado que tienen las gentes en el parque, arrojando en el suelo papeles, mondas de naranja y otras suciedades, lo cual revela una gran falta de educación social, ha ordenado a los agentes que le denuncien a esas personas, con objeto de castigarlas como corresponde.

### ORGANILLOS POR HORAS

O sesiones de organillo a determinadas horas.  
Eso es lo que se propone hacer el alcalde, atendiendo las justas y repetidas quejas que diariamente llegan a la Alcaldía.

### TAMBIEN DE MENOR CUANTIA

De otros tres asuntos, de tan leve importancia como los anteriores, nos informó ayer el señor Cuesta.  
Se refiere uno a la orden que dió de redoblar la vigilancia, noche y día, en la calle de González Besada, porque allí ocurren cosas. Que, terminada la tarifa de los automóviles de alquiler, se hará pública uno de estos días.  
Y que los empleados de arbitrios tienen orden de no permitir que entren en Oviedo más pobres que los del concejo.

### SIN NOTICIAS

Ayer, que fué día de fiesta completa, el alcalde nos ha recibido más por afecto que por necesidad de comunicarse con el público por nuestro conducto. Porque es que no tenía noticias que comunicarnos.

Y para cubrir el expediente nos ha dicho que se propone castigar, multándoles, a los dueños de casas que tan tenazmente se niegan a pintar las fachadas de sus fincas, y que las multas que se hagan efectivas el 25 de este mes pasarán al Juzgado.

Y que verá el medio de hacer que desaparezcan de las calles las mondas de naranjas.

Total, tres notas para pasar el rato.

### EL ALOJAMIENTO DE LA BENE-MERITA

Parece haberse resuelto el expediente de transferencia de una parte del edificio de San Vicente. En lo que no van a efectuarse obras podrá instalarse la Guardia civil, por haberlo así autorizado el ministerio de Hacienda.

Perfectamente, este es el primer paso; pero quedan todavía otros más penosos. Para que la Guardia civil se acomode en el nuevo local que se les adjudica, precisa realizar allí obras, cuya duración no será menor de un par de meses.

Estas obras cuestan dinero. Según cálculos de personas que lo entienden, se deben gastar unas 100.000 pesetas. ¿Quién deberá pagarlas? ¿El Estado o el Municipio? El primero parece que no tiene consignación. El segundo, ni consignación, ni de donde extraerla.

Este es el segundo escollo.

Queda por señalar el último, que no es escollo, ni inconveniente, sino ausencia de sentido con vistas al despilfarro y al perjuicio de la ciudad. En gastando—si se encuentran—esas cien mil pesetas, ¿queda definitivamente alojada la Benemérita?... De ninguna manera; se la instala "provisionalmente". Cuando haya de ser ocupada esa otra parte del edificio en contruir la casa de Correos y Telégrafos, amén de otras dependencias del Estado, habrá que trasladar de nuevo a la Guardia civil. Han de hacerse nuevos gastos y perder



MADRID.--Del partido internacional de "hockey" jugado entre los equipos de España y Bélgica.

(Foto Vidal)

todo ese dinero que ahora se pueda emplear.

Quizá haya quien estime que eso de la Casa de Correos, etc., etc., está muy lejos, pero nosotros opinamos que el Municipio y el pueblo en masa deben luchar por aproximarlo. Y no se aproxima con el "arreglico" que ahora se pretende.

Parece lo más natural, lo más lógico, que se piense de una vez en construir un cuartel digno, decente, para la Guardia civil, alojarla como merece, y que el pueblo se quite esa pesadilla de encima para siempre.

Lo que sería más económico y más decoroso para todos.

### MULTAS

Por la Alcaldía han sido impuestas las siguientes:

Diez y siete, de 75 pesetas, a otros tantos conductores de automóviles, por exceso de velocidad, y dos de éstos por escape de gases.

Una, de 50 pesetas, al dueño de una taberna, por tener gente a altas horas de la noche.

Una, de 25 pesetas, a una mujer de la plaza del Progreso, por insultar al guardia núm. 11.

Tres, de 10 pesetas, a tres detenidos por escándalo y embriaguez.

Una, de 10 pesetas, a un cochero, por dejar el coche abandonado en la calle de G. Estrada.

Una, de cinco pesetas, a una sirvienta, por tirar agua a la calle.

Por la Alcaldía han sido impuestas las siguientes:

Una de 75 pesetas a un detenido, por embriaguez y blasfemo.

Una de 25 a otro detenido, por las mismas causas.

Una de 10, a una mujer, por embriaguez y escándalo.

Ocho de 75 a siete automóviles y una camioneta, por exceso de velocidad.

Una de 75 pesetas a un cochero, por correr con el coche y atropellar a un transeunte.

Una de 75 a un carretero por atravesar el carro de bueyes en la vía, interceptando el paso del tranvía frente a la plaza circular, hallándose embriagado y blasfemando al requerirle el guardia.

Una de 25 a un automóvil, por abandono y estar el conductor metido en una taberna.

Una de 5 a una tratante de la plaza por dar pienso al burro en la calle, sin cebadera.

nombramiento en el concejal don Juan Felgueroso, a propuesta de un compañero de corporación, no verificándose, por lo tanto, votación.

El señor contador dió lectura a una propuesta de ampliación del presupuesto para atender al pago de varias deudas pendientes de los destituidos Ayuntamientos, algunas de ellas de fechas muy atrasadas.

Terminada la lectura, hacen uso de la palabra los concejales corporativos representantes de la clase obrera, manifestando que como se trata de cuentas de relativa importancia no podían dar su aprobación sin examinarlas detenidamente.

El concejal don Julio Fernández manifiesta que puesto que es la primera sesión que celebra el pleno, es de muy mal efecto que surjan diferencias de apreciación en un asunto de tanta trascendencia, y propone que se acceda a la petición de los representantes de la clase obrera.

De la misma opinión es el concejal don Arturo Mata; pero el señor alcalde somete el asunto a votación, quedando aprobada la ampliación del presupuesto con los votos en contra de los señores Cienfuegos, Celaya, Mata y Fernández (don Julio).

Nosotros hemos de manifestar, por nuestra cuenta, que no somos partidarios de esos procedimientos precipitados que se siguen para la aprobación de cuentas, algunas de ellas sospechosas de ilegalidad.

El señor contador, creemos que tiene la obligación de hacer una cuidada

dosa selección de esas cuentas, separando las legales de las ilegales, porque a nosotros nos parece una habilidad mezclar las cuentas justas con las que no lo son, y en este caso tenemos que dar la razón a los señores concejales que no han querido tragarse el anzuelo, como vulgarmente se dice.

Justo es que se liquiden esas cuentas pequeñas cuya legalidad y justicia no ofrecen duda alguna; pero de esto a que se aprueben cantidades para ampliaciones de obras ejecutadas sin presupuesto, sin subasta y sin acuerdos previos, existe una gran diferencia.

### Infiesto

#### NUEVA RENOVACION DEL AYUNTAMIENTO

Ultimamente se celebró sesión extraordinaria en el Ayuntamiento, bajo la presidencia del primer teniente alcalde, don Joaquín García, para proceder al nombramiento de nuevo alcalde, en virtud de la renuncia presentada por don Carlos Fernández Pazo.

Fueron nombrados concejales electivos don Daniel Alvarez y don Celedino Rivero, en sustitución del señor Pazo y de don Isidoro Alvarez.

Después de la consiguiente votación, resultó elegido alcalde el concejal corporativo don José Arqués, maestro nacional.

La renuncia presentada por los señores concejales don Servando Isla y don Raimundo Blanco, no fué admitida. En dicha sesión se acordó que las reuniones de la Comisión permanente se celebren los lunes a las once de la mañana, señalándose para la primera sesión cuatrimestral del pleno el día 19 de mayo.

### Grado

#### CON GUSTO LO CONSIGNAMOS

Hemos recibido la visita de varios señores abonados al teléfono, los cuales nos ruegan consignemos en estas columnas su contento y satisfacción por la diligencia, prontitud y esmero

### Sama de Langreo SESION EXTRAORDINARIA DEL PLENO

El Ayuntamiento de Langreo ha celebrado el lunes, día 21 del corriente, sesión extraordinaria para el nombramiento de un vocal de la Junta local del Censo, habiendo recaído el

que pone en el servicio la actual encargada de la central de esta villa, doña Leonor Alvarez.

Al consignar tan grata noticia para la interesada, estimamos como un deber nuestro hacer presente que los representantes de la Prensa también le estamos altamente agradecidos a la central de este pueblo, por el mucho interés que pone en servirnos.

**Cangas de Tineo**

**COMISION PERMANENTE**

Bajo la presidencia del primer teniente de alcalde, don Gerardo Marcos, y con asistencia de los señores don Luis González, don Antonio Arce y don Lorenzo Menéndez, se abrió la sesión del lunes pasado, dando el señor secretario lectura al acta de la anterior, que es aprobada.

Se trató de nuevo del asunto de las aguas potables y de la reunión de los particulares que la tienen en sus casas, con el fin de terminar el pago de las cuotas acordadas.

Acuérdase también nombrar un maestro interino para la escuela de Villacibrán, cuyo propietario se encuentra detenido por causas ajenas a la enseñanza.

**COMERCIANTES AMBULANTES**

Muy bien que se les exija la patente correspondiente y que se exija la matrícula a todo el mundo. ¡La equidad es la mejor de todas las justicias!

**REUNION DE COMISIONES**

Se excita ésta para activar los asuntos pendientes, y sobre todo a la de Hacienda para la revisión y aprobación de cuentas atrasadas.

**DECLARACION DE PROFUGOS**

Se da lectura a nombres y números de un sin fin de ellos.

**LIQUIDACION DEL AYUNTAMIENTO**

Apruébase de acuerdo con el Real decreto, la liquidación del Ayuntamiento con la Diputación para establecer el saldo.

**PAGO DE CONTRIBUCIONES Y ARBITRIOS**

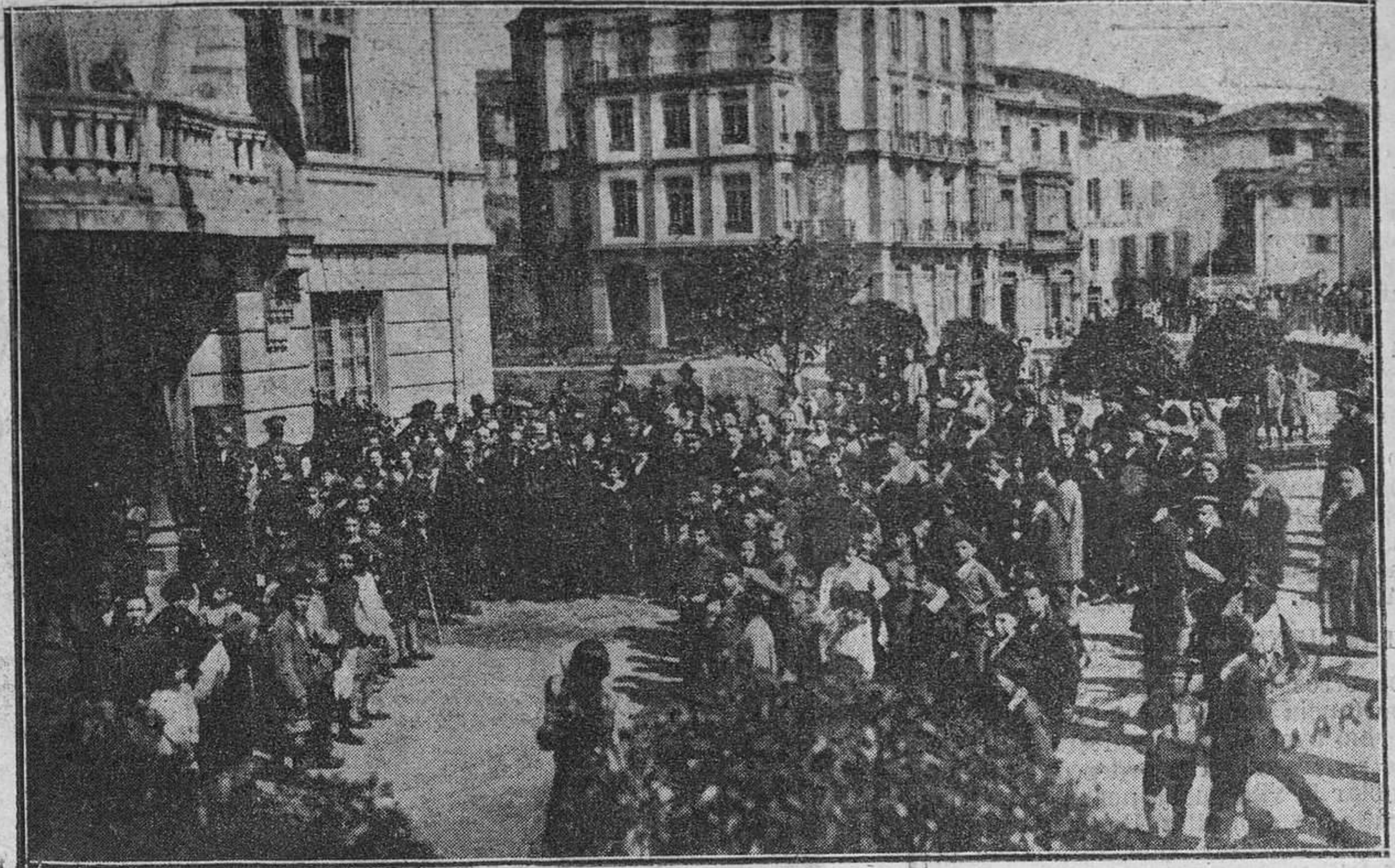
A este fin, que se publiquen o fijen en las parroquias edictos en evitación de apremios.

**MAS PAGOS**

Por unanimidad, que se efectúe lo más pronto posible el del contingente provincial y se liquiden las cuentas pequeñas, y que en lo sucesivo se desestime toda la que no sea presentada en forma.

**INSPECTOR PECUARIO**

Contestan a su oficio, dándole un plazo de ocho días para que se reintegre a su puesto o que nombre un interino, pues realmente es vergonzoso que se vendá la carne sin inspección, y sobre



**LUARCA: DE LA VISITA DEL SUBSECRETARIO DE FOMENTO.--El general Vives, con las autoridades, ante el Ayuntamiento.** (Foto Gómez)

todo el pescado en la forma escandalosa que se hace de condiciones higiénicas.

Nosotros aplaudimos la determinación de la Alcaldía de mandar enterrar esta Semana Santa mucho pescado del que se trajo para la venta.

**EMBELLECIMIENTO DE LA VILLA**

Particularmente se habla de jardines, piso cementado, farolas, etc., etc. ¡Mucho bien!

**DE SAMA DE LANGREO**

**LOS MEDICOS**

Los señores médicos del partido judicial de Laviana se han reunido el pasado domingo, en fraternal banquete, en el hotel Carolina, al objeto de testimoniar a su compañero señor Gayoso lo identificados que están con él por

su labor como especialista de enfermedades de la boca.

Asistieron los médicos de Campo de Caso, Sobrescobio, Laviana, San Martín del Rey Aurelio, Ciaño Santa Ana, La Felguera y Sama.

Fué una reunión muy simpática, que honra grandemente al señor Gayoso, a quien felicitamos.

**Asociación de Caridad**

La señora doña Eulalia Argüelles, viuda de García, ha entregado en las oficinas de la Asociación de Caridad un donativo de 50 pesetas para el socorro de los pobres y en sufragio del alma de su difunto esposo (q. e. p. d.).

La Junta directiva envía las más expresivas gracias a tan virtuosa dama.

— LA SASTRERIA DE —

**Calleja y Compañía**

Se trasladó a la calle del G. Azcárraga, núm. 35



**SAMA.--Los que asistieron al banquete con que el domingo fué obsequiado el doctor Gayoso por los médicos del partido judicial de Laviana.** (Foto Fortunato)

**Líneas cortas**

**Empiezan las romerías**

*Para cantar, viva Pravia;  
para bailar, Cudillero;  
para romería grande  
la del "Martes de los huevos".  
Podrá no haber buena sidra,  
por querer los lagareros  
reservarla para días  
de calma, o porque "perdieron  
los memoriales", que acaso  
estribe la cosa en eso;  
no habrá, digo, sidra buena,  
pero el gentío es inmenso,  
aturde, cansa, fatiga,  
y el entusiasta romero  
goza, o se aburre y bosteza,  
según haya o no jaleo,  
con algo de canto y baile;  
merienda, si, a fuer de cuerdo,  
de casa llevó merienda,  
porque, si no, ¡ya está fresco...!  
pues desde por la mañana,  
en los establecimientos  
ni un chorizo de Valbona  
ni el tan humilde y pequeño  
quesiquín de asuega el pitu  
se encuentra, para un remedio,  
porque todo, y más que hubiera,  
lo comen los forasteros.  
Y menos mal si, por fin,  
al comprar los pintos huevos  
se encuentran recién cocidos,  
porque los hay de dos tiempos:  
presente de indicativo  
y pretérito perfecto,  
y los pretéritos hacen  
en el estómago asiento,  
y no basta desahuciarlos,  
hay que ir al lanzamiento.  
Y, a pesar de los pesares,  
como la Pola de Siero  
atracción tiene de imán  
para la xente d'Uvieu,  
aunque de la romería  
de los huevos reneguemos,  
"echando chispas"...; allá  
por el Carmín nos veremos.*

Roque PEREZ

**CRUZ ROJA**

TOS FERINA

Desde el próximo jueves, 24, consulta especial para los ferinosos. Procedimiento moderno, cinco días de tratamiento, por inyección diaria. Consulta del doctor Estrada. Cuatro tarde, gratuita.

**DR. EDUARDO R. SAN PEDRO**  
ESPECIALISTA PIEL Y NERVIOS  
Consultorio: Uria, 72, bajo  
OVIDEO

Tribuna libre

## En el Ayuntamiento de Mieres

### MANIFESTACIONES DE UN CONCEJAL

"Señor Director de REGION. Muy señor mío: Para contrarrestar torcidas interpretaciones recaídas sobre las manifestaciones hechas por mí en la sesión del Ayuntamiento de Mieres, celebrada el 10 del corriente, ruegole publique en las columnas del diario de su digna dirección el siguiente extracto, que es fiel reflejo de dichas declaraciones:

Que he sido sorprendido con el nombramiento de concejal de aquel ilustrísimo Ayuntamiento.

Que la primera impresión que me produjo la noticia, fué un tanto depresiva, porque, acostumbrado a examinar las cuestiones que me afectan, por el lado desfavorable, y teniendo presente la ideología del pueblo de Mieres demócrata en su mayoría—entendí que el punto vulnerable estaba en el origen del nombramiento, entre ser elegido por la soberana voluntad popular o venir el mandato de otras esferas.

Que de esa pequeña decepción me repuse, considerando como, por el procedimiento del sufragio, fuese por deficiencias del sistema o fuese por ignorancia del Cuerpo electoral, no fueron siempre, ni mucho menos, los más aptos, los más conspicuos, quienes ocuparon aquellos cargos y aun otros de mayor importancia.

Que ahora vino este nuevo Gobierno con su nuevo sistema: un señor delegado gubernativo, inspirado en una recta intención, y asesorado seguramente por personas que él juzgo serias y conocedoras del pueblo, formuló una relación de vecinos de reconocida solvencia moral, económica e intelectual; hizo la selección y recayeron sobre nosotros los nombramientos.

Que yo no me declaro defensor del sistema, pero que si la obra es buena, el fin justifica los medios.

Que ahora estamos allí calificados de "Ayuntamiento de altura", y que es necesario que todos, y cada uno de nosotros (los concejales) ponga a contribución sus esfuerzos para que dicha calificación tenga confirmación en la práctica, y que, sobre todo—esto es lo más interesante—que cuando llevemos allá las proposiciones que tiendan a establecer o mejorar los servicios que ya necesitan las respectivas localidades, encontremos buena acogida por parte de la Junta Permanente, que es donde queda encarnada la máxima autoridad municipal por virtud del nuevo Estatuto de Administración local.

Que yo soy vecino de una localidad—Ablaña—que con ser una de las que más contribuyen al Erario Municipal—por tratarse del punto de concurrencia de tres parroquias de gran vitalidad como son Bahía, Loredó y parte de la de Seana—carecemos de los más elementales servicios que caracterizan un pueblo medianamente urbanizado, como son carretera, agua limpia para beber y lavar, alcantarillado, alumbrado suficiente, y cementerio.


Que así mismo recomendaba a la Junta Permanente midiese el grado de perentoriedad para la atención de las múltiples necesidades que sienten las diversas localidades que componen el concejo.

Gracias, señor director, y acepte los afectos de su seguro servidor, q. e. s. m  
Ramón Lecuna.  
Ablaña, 21-4-1924."

Si quiere usted anunciarse en REGION

llame a los Teléfonos 881 u 885

**Lejía "EL NIDO"**  
Impera en Asturias, porque el público se convenció de su bondad aplastante.



**EL SEÑOR**  
**DON CELESTINO RODRIGUEZ Y RODRIGUEZ**  
**FALLECIO EN ESTA CIUDAD**  
a las once menos cuarto de la noche del martes 22 de Abril de 1924  
A LOS CINCUENTA Y SEIS AÑOS DE EDAD  
Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica  
**R. I. P.**  
Su desconsolada esposa, doña Josefa Alvarez y González, hermanos, sobrinos y demás parientes,  
PARTICIPAN a usted tan sensible pérdida y le ruegan encomiende su alma a Dios Nuestro Señor y asista a la conducción del cadáver que se celebrará hoy, martes 23, a las cinco y media de la tarde, desde la casa mortuoria, Padre Ceferino, 4, al cementerio del Salvador, por lo cual le vivirán siempre muy agradecidos.

Funeraria HIJOS DE URÍA

## Administración de Contribuciones

### UTILIDADES

La Administración de Contribuciones de esta provincia advierte a los socios gestores, directores, gerentes o apoderados de las Sociedades, Compañías o Empresas, casas de comercio y particulares, y en general al que tenga a sus servicios personal retribuido, que en cumplimiento de lo determinado en el artículo 17 de la ley de 2 de setiembre de 1922, que si en el término de quince días no presentan la declaración de los sueldos, dietas, gratificaciones y asignaciones satisfechas en el trimestre anterior, o sea en los meses de enero, febrero y marzo, a cada uno de sus empleados, se les harán efectivas las responsabilidades señaladas en el artículo 26 de la citada ley.

La Administración de Contribuciones de esta provincia advierte a los abogados, médicos, ingenieros, arquitectos, agentes de Cambio y Bolsa y corredores de comercio comprendidos en el epígrafe E del núm. 2 de la Tarifa primera del texto refundido de Utilidades de 22 de setiembre de 1922, que si en el término de cinco días no presentan declaración jurada del total de los ingresos obtenidos en el ejercicio económico de 1 de abril de 1923 a 31 de marzo de 1924, para dar cumplimiento al artículo 20 del citado texto refundido y a la Real orden de 6 de noviembre de 1923, se les exigirán las responsabilidades señaladas en el artículo 26 del repetido texto.

## Estadística demográfica

**Oviedo**  
Nacimientos: Alfonso Iglesias Alvarez, Carlos García Mancho, Angela Monreal y Rodríguez Abello, Herminia Ruisánchez Fernández, Ricardo Taradillos González, José Manuel Alvarez Díaz, María Cristina Alvarez Díaz.  
Defunciones: Vicenta Alvarez Fanjul, de ochenta y cinco años.

**Gijón**  
**ORIENTE**  
Nacimientos: Alfredo Alvarez Gon-

zález, José Ramón Pérez y Tejera, Leopoldo González Suárez, María Mieres Rubiera Rubiera, Juan José Salz Carmen, Mariano Lázaro Argüelles, Victoriano Duarte Corbato y Andrés Avelino Rodríguez García.  
Defunciones: Dolores Díaz, María de los Angeles Rubiera Díez, Juan González Cifuentes y María González Pereda.  
Matrimonios: No hubo.

**OCCIDENTE**  
No hubo inscripciones.

## Cotizaciones de Bolsa

Día 22 de Abril de 1924  
Madrid

**FONDOS PUBLICOS**

Interior.....	70,45
Exterior.....	86,05
Amortizable 5 %.....	94,80
Idem 4 %.....	89,25
Obligaciones Tesoro Serie A.....	102,75
Obligaciones Tesoro, serie B.....	102,35

**ACCIONES**

Banco de España.....	570,00
Banco Español de Crédito.....	153,00
Banco Español del Río de la Plata.....	48,00
Tabacalera.....	244,00
Duro-Felguera.....	57,25
Preferentes.....	80,00
Nortes.....	328,00
Alicantes.....	328,00

**CAMBIOS**

Francos.....	46,40
Libras esterlinas.....	31,22
Dólares.....	7,14
Pseudos portugueses.....	0,21
Pesos argentinos.....	2,44
Florines.....	2,70

### Barcelona

**FONDOS PUBLICOS**

Interior 4 %.....	70,70
Exterior.....	85,55

**ACCIONES**

Nortes.....	328,25
Alicantes.....	328,25

**CAMBIOS**

Francos.....	46,35
Libras esterlinas.....	31,22

### París

**CAMBIOS**

Pesetas.....	218,50
Libras.....	67,35
Dólares.....	15,32

**Bilbao**  
**FONDOS PUBLICOS**

Interior 4 %.....	70,50
Amortizable 5 % antiguo.....	95,00
Amortizable 5 % nuevo.....	95,00

**ACCIONES**

Banco Vasco.....	627,50
Banco Urquijo Vascongado.....	225,00
Crédito Unión Minera.....	560,00
Sota y Aznar.....	1.210,00
Altos Hornos.....	128,25
Hidroeléctrica Ibérica.....	417,00
Papeiera Española.....	74,00
Resinera Española.....	263,00
Electra Vizcaína.....	645,00

**OBLIGACIONES**

Ayuntamiento Bilbao 5 1/2 por 100.....	99,00
Ferrocarril Asturias primera.....	64,10
Ferrocarril Norte 1.....	65,35
Ferrocarril Norte (Alsasua).....	83,40
Tudela primera.....	88,25
Hidroeléctrica Ibérica.....	96,00
Altos Hornos.....	103,50
Hidroeléctrica Española.....	67,00
Ferrocarriles Vascongados.....	103,50

**Londres**  
**CAMBIOS**

Francos.....	66,625
Pesetas.....	31,475
Dólares.....	4,3912
Francos suizos.....	24,85
Francos belgas.....	79,87
Coronas noruegas.....	31,555
Coronas suecas.....	16,575
Liras.....	98,12
Florines.....	11,782
Marcos.....	19 billones
Pesos argentinos.....	41,18
Pesos uruguayos.....	41,87
Pesos chilenos.....	39,90

**Nueva York**  
**CAMBIOS**

Francos.....	6,34
Libras esterlinas.....	4,345
Libras, cable.....	4,375
Pesetas.....	14,18
Liras.....	4,46
Marcos.....	0,002275

## Escuelas y maestros

DE LA SECCION ADMINISTRATIVA

Se indica a los maestros de Leitariegos que la propuesta en terna para vocales de la Junta local debe venir por conducto de la Alcaldía. También se indica si los nombrados anteriormente terminaron su mandato de cuatro años.

Se envió al alcalde de Carreño clasificación de don José Manuel Suárez, maestro jubilado de Rioseco.

Se trasladó a don Celestino López Rodríguez la orden de sobreseimiento de su expediente.

A la Inspección, instancia de vecinos de varios pueblos de Cangas de Tineo, en solicitud de que se cree una escuela mixta, por hallarse distante las otras, en San Cristóbal y Porley.

A la misma, otra instancia de vecinos de Andeal (Ibias), que hacen idéntica petición para...

# Letras de luto

Oviedo

Don Benjamín Valle y Alvarez Mon

Hoy se cumple el segundo aniversario del fallecimiento de este prestigioso caballero, que supo conquistarse las simpatías y el afecto de cuantos le trataron, por su generosidad, por sus bellas prendas de carácter y por su espíritu emprendedor y progresista.

En América su nombre es recordado con veneración, porque fué siempre el propulsor de toda buena obra, de toda noble iniciativa, de todo cuanto redundase en honor de España y de Asturias.

Su laboriosidad le hizo alcanzar una desahogada posición, la que supió aprovechar para hacer cuanto bien pudo a sus semejantes, figurando siempre a la cabeza de toda obra caritativa. Natural de Navia, a la que dedicó muchas de sus generosidades, jamás dejó de tener para ella afectos y cariños de hijo.

Reiteramos a su desconsolada esposa, doña Amelia F. Zarza, hermanos y demás familia, la expresión de nuestra condolencia, y rogamos a nuestros lectores una oración por el eterno descanso del alma del alma del finado.

Don Celestino Rodríguez y Rodríguez

Ayer falleció este honorable señor, produciendo honda pena entre sus numerosas amistades, pues sus bellas pruebas de carácter le habían conquistado muchos afectos.

Enviamos a sus familiares, en especial a su desconsolada esposa, doña Josefa Alvarez y González, nuestro más sentido pésame por tan irreparable pérdida.

Don Francisco Ortega Cobarrubias

A la avanzada edad de ochenta y nueve años entregó su alma a Dios el señor don Francisco Ortega Cobarrubias, persona muy estimada y querida de cuantos fueron sus amigos.

Su muerte enluta un honorable hogar, al que enviamos nuestra sentida manifestación de pésame.

Vegadeo

Ha muerto el doctor Vega

Nos sorprendió grandemente la noticia del fallecimiento—en las primeras horas del sábado pasado, en su

casa de Vegadeo—del distinguido doctor en Medicina y Cirugía don Wenceslao Fernández de la Vega.

Su muerte ha producido doble impresión entre nosotros, por tratarse de un buen amigo, servicial y atento, y por ser hombre de grandes vir-

tudes, entre las que sobresalían la caridad e hidalgía.

Por eso, el pueblo de Vegadeo llora y se conduce ante la triste realidad, y nosotros desde aquí nos unimos de todo corazón al dolor que embarga a sus deudos en estos tristes días.

# Guía de Profesionales

## INGENIEROS

Durán y G. del Valle

Ingenieros de Caminos. Saltos de agua, líneas eléctricas, abastecimiento de aguas, puentes, hormigón armado, perforaciones, etc., etc. Proyectos, presupuestos, consultas. Oficinas: Oviedo, Campomanes, 3, de 10 a 13.—Ribadesella.

José María Sánchez del Vallado

Ingeniero especialista en las construcciones de hormigón armado. Quince años de práctica. Numerosas e importantes obras ejecutadas. Horas de consulta: de 9 a 13. Corrida, 83, 1.º; Gijón.

## MEDICOS

Corazón y pulmones

Doctor MIRANDA

Especialista en enfermedades del corazón y pulmones. Ex profesor de dichas enfermedades en el Instituto Rubio y en el Real Dispensario Antituberculoso María Cristina, de Madrid. Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5. Uría, 72, piso 2.º. Oviedo. Teléfono 10-25.

DR. LANDETA

Médico del Hospital Provincial. Especialista en enfermedades del corazón y pulmones. Magdalena, 6.

Estómago e intestinos

Dr. Julio R. Fontán

Estómago, intestino e hígado. Especialista de las clínicas de París y Madrid. Consulta, de 10 a 12 y de 2 a 4. Teléfono número 10-88. Dueñas, 6, primero. Oviedo.

Laboratorio biológico

DOCTOR VALVIDARES VEGA

Diplomado del Instituto de Alfonso XII y autorizado expresamente por este Centro para el tratamiento antirrábico en esta provincia. Bacteriología, autovacunas, Wassermann, análisis de sangre, crina, etc. Plaza del 27 de Marzo (Escandalera), 2. Teléf. 3-15, Oviedo.

Niños

DOCTOR ESTRADA

Enfermedades de los niños. Director de la Institución "Gota de leche". Argüelles, 1. Teléfono 34. OVIEDO

Nervios

Dr. Luis Laredo Vega

Especialista en enfermedades mentales y nerviosas. Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 6. San Francisco, 18, 1.º. Teléfono 711, Oviedo.

Oculistas

R. PENDAS

Oculista de los Institutos Oftálmico Nacional y Rubio. Consulta, de diez a una. Jovellanos, 21, primero izquierda. Teléfono 360.—Oviedo.

## ENFERMEDADES DE LOS OJOS

DOCTOR OLIVEROS

Del Instituto Oftálmico Nacional y Real Hospital del Buen Suceso. Curación radical del estrabismo (bizquera). Consulta, de once a una. Pidal, 4, OVIEDO

Odontólogos

Doctor Luis Martín Velázquez

Médico odontólogo. Enfermedades de la boca y dientes. Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 6. Plazuela de Riego, 6, 2.º. Oviedo.

DOCTOR FERNANDO MUÑOZ TOCA

Enfermedades de la boca y dientes. Consulta, de nueve a una y de tres a cinco. Escandalera, número 2, segundo. Teléfono 483. Oviedo.

Piel

Dr. Alberto González

Especialista en enfermedades de la piel y secretas, de las clínicas de los doctores Azúa y S. Covisa, en el hospital de San Juan de Dios, de Madrid. Horas de consulta: de 10 a 12 y de 4 a 6; días festivos, de 10 a 12. Santa Clara, 24, 2.º. Teléf. 199. Oviedo.

Doctor Carlos Prestel

Especialista en enfermedades secretas, de las vías urinarias y cirugía general. Consulta diaria: mañana y tarde. Uría, 60, entresuelo. Teléf. 12-05, Oviedo.

Dr. Valentín Fernández

Especialista en enfermedades de las vías urinarias, piel y secretas. Diatermia y rayos ultravioleta. Uría, 21. Tel. 13-24, Oviedo.

Dr. Enrique G. Rico

Especialista vías urinarias y su cirugía. Secretas y piel. Diplomado oficial de la Facultad de Medicina de París. Consulta: de once a una y de cuatro a seis; festivos, de diez a doce. Fruela, 20, segundo. Teléfono 3-25.—Oviedo.

DOCTOR MORAN

Clínica dermatológica. Enfermedades de la piel, venéreo, sífilis y vías urinarias. Rosal, 19. Teléfono 5-27. Oviedo. Consultas: de once a una y de tres a seis. Días festivos, de nueve a once.

## Congreso Nacional de Educación Católica

MAESTROS QUE CONCURREN

El maestro director de la escuela graduada del quinto distrito de esta capital, don Manuel Fernández Tevar, y las maestras de Puerto Ciano, Porceyo y Anes, Matilde Díaz, María Preedo y Josefa Fernández, respectivamente, se ausentaron a Madrid para asistir al Congreso Nacional de Educación Católica.

Así lo han comunicado a la Inspección de Primera enseñanza.

## BANCO DE OVIEDO

Fundado por las Bancas Masaveu y Compañía y M. Calcoga y Hermano

CAPITAL: 30 millones de pesetas

Giros sobre plazas nacionales y extranjeras.—Cuentas corrientes a la vista, con interés, en pesetas y en moneda extranjera.—Cobro y descuento de cupones.—Compra y venta de valores del Estado y Obligaciones hipotecarias

BONOS A VENCIMIENTO FIJO

EL BANCO DE OVIEDO expide Bonos a vencimiento fijo por el importe de la cantidad que entrega el cliente, devengando un interés de:

3 y medio por 100 a 6 meses  
4 " 100 a 1 año

Cajas de alquiler  
Caja de ahorros

Casa Natalio

Pañería fina y géneros  
Inglés por metros

# ANUNCIOS ECONOMICOS

CLASIFICADOS EN SECCIONES

TODOS LOS ANUNCIOS, SIN EXCEPCION, ABONARÁN 10 CENTIMOS DE PESETA PARA LA HACIENDA

## INDUSTRIA Y COMERCIO

AVISO. A LAS PERSONAS de buen gusto que quieran calzarse cómoda y elegantemente se les recomienda, la zapatería de Alfredo Ruiz, Gijón. Todos los jueves pasará a tomar medida a domicilio en Oviedo. Para avisos: Quiosco de Anselmo González, "el Manco"; calle de Argüelles, antes Campo de la Lana.

ALAS-PUMARINO. Correos, gomas, empaquetaduras, cotones, etc. Matafuegos Biosca, populárrimo en Asturias. Forrier, 3, Oviedo.

MUEBLES A PLAZOS Y al contado vende "La Sevillana Artística", Armarios de luna biselada, a 145 pesetas; mesas de comedor barnizadas, a pesetas 27,50; lavabos, a 15

LANERIA Y COLCHONERIA de Manuel Rodero. Lanas lavadas, miraguano, colchones de encargo, forma inglesa y americana. Precios especiales. Hay máquinas para abrir lanas mientadas. Única casa: Altamirano, 4. Teléfono, 834.

SEMILLAS. HORTALIZAS. Flores. Forrajeras todas frescas y selectas. Pidan catálogo gratis a la Casa Ronderos, Món, 26, Oviedo. Tel. 157.

TALLER ELECTRO-MECÁNICO. Pérez de la Salla, núm. 9. Reparación de máquinas de vapor y electricidad. Construcción de aparatos mecánicos y eléctricos. Soldadura autógena. Montaje e instalaciones de toda clase de máquinas. Pídanse presupuestos.

SEBO Y BORRAS DE aceite, se compran cualquier cantidad. Fábrica de jabón "La Argentina", Tel. 922. Oviedo.

## MEDICOS

JAIIME VILLESID. Dentista. Uría, 32, segundo. Teléfono 10-49, Oviedo. Consulta todos los días laborables, de 9 a 1 y de 3 a 5; festivos, de 10 a 1.

A. F. VEGA E HIJO, médicos oculistas. Consultas: de 10 a 1 y de 3 a 5. Días festivos, de 10 a 1 y media. Plaza 27 Marzo (Escandalera), 2. Teléfonos 3-15 y 5-24, Oviedo.

AURELIO M. ROMERO, médico y dentista. Escandalera, núm. 2. Teléfono 486.

DR. PEREZ GOMEZ, oculista del Instituto Oftálmico Nacional. San Francisco, 24, segundo, Oviedo.

## PERDIDA

PERDIDA DE UNA cartera, desde las Dueñas al Popular Cinema y Uría. Entréguese en las Dueñas, 13, tercero.

## VENTAS

SE VENDE AUTOMOVIL "Cadillac", siete asientos, buen estado, precio 12.000 pesetas. Razón, Covadonga, 14. Taller Barroso.

VENDESE CAMION Mercedes, alemán, 3 1/2 toneladas, en muy buen uso. Dirigirse, en Oviedo, a S. Pire Villar, Bermúdez de Castro (Santullano), 23, 1.º drcha., y viuda de José Pire, fábrica de Sierra del Pito, Cudillero.

SE VENDE UNA MAQUINA "Singer", de pie, usada. Razón: Imprenta "La Carpeta", Rúa, 10, Oviedo.

SE VENDE EN 30.000 pesetas, chalet en La Calzada (Gijón), detrás de la Constructora. Tiene huerta de 12 arrias, cerrada con muro. En El Pito se vende posesión llamada "La Paca". Razón Comercial Importadora Oviedo.

OCASION: SE VENDEN cuatro molinos y un motor en condiciones inmejorables por su clase y precio económicos. Tres de ellos son de piedra horizontal, y uno alemán, marca "Irus", de gran rendimiento, que se puede adquirir separadamente. Para informes dirigirse a Francisco Mata, de Mieres.

SE VENDEN AUTOMOVILES nuevos, Dodge y Etudebaker. Informes, Garage Tuero, Oviedo.

## VARIOS

SE CEDEN DOS HABITACIONES a matrimonio solo o persona seria. Santo Domingo, 31, bajo.

SE DESEA ALQUILAR piso o parte para oficinas. Razón, Doctor Casal, 16, tercero derecha.

EN CASA DE NUEVA construcción, con espléndidas y bien ventiladas habitaciones, se ofrece hospedaje a persona formal y con buenas referencias. Informarán calle de Jesús, número 10, Peletería.

SOLO TOSEN LOS TONTOS, o los que ignoren que hay EL JARABE PECTORAL DEL DR. GRAÑO

que cura o alivia siempre LA TOS EN 24 HORAS

En Pola de Siero

**El martes de los huevos pintos**

La tradicional romería de los huevos pintos se ha celebrado este año con el esplendor a que el día convidaba.

Ciertamente, lo mejor ha sido el día. De toda la provincia han acudido a la Pola de Siero multitud de romeros, presentando las calles animado aspecto. Pero hay que confesar con dolor que esta tradicional romería, como todas las que tienen un aliciente determinado, va perdiendo éste, que ya no hace otro papel que el de aparente motivo de holgorio.

El "martes de los huevos pintos" va pasando a ser lo que otra cualquier romería: mucha gente, mucho paseo y abundantes merluzas, pero muy pocas las personas que vuelven para sus casas con el consiguiente recuerdo de la fiesta, representado por los tradicionales "huevos pintos".

Hemos visto canastos repletos de los típicos huevos: los pintados, o mejor dicho, embadurnados de mil colores.

En los transparentes de los establecimientos de la Pola lucíanse, en caprichosas canastillas, artísticos ejemplares con dibujos de mano maestra.

Alguien nos dijo que la venta de este año se calculaba en unos 18.000 a 20.000 huevos, y aunque esta cantidad parezca excesiva, hay que tener en cuenta que hace unos cinco lustros era ésta casi la venta efectuada.

La brillante banda de música de la localidad, de la que es director nuestro querido amigo don Fausto Vigil Alvarez, amenizó el paseo hasta bien entrada la noche.

Un crecido número de organillos lanzaba a los cuatro vientos sus (en esta ocasión) alegres notas, haciendo las delicias de la gente joven, que no cesó de bailar en toda la tarde.

**EL PASEO EN EL PARQUE**

Este título parece demostrar que vamos a reseñar el paseo en el parque de la Pola; ¡ja, ja, ja! ¿El paseo en el parque? ¡Pero quién habla de pasear en el hermoso parque!

Tiene la Pola de Siero un tan lindo y bien cuidado parque, que sería digno de figurar en cualquiera de las buenas poblaciones de España.

Pues ese lindo parque no sirve más que para el forastero. Nosotros no paseamos en él. La plebeya carretera, o a todo más, la acera que la orilla, son más predilectas.

A la gente le gusta tragar polvo o chapotear barro. Nosotros preferimos éste por considerarle menos perjudicial a la salud, y así lo entiende también nuestro Ayuntamiento, por lo que dispuso que el carro cuba pasara con frecuencia a sentar el polvo.

Con el día que hacía ayer, no sé qué hubiera sido de nosotros, efectuándose el paseo por la carretera sin esta previsora medida del Municipio.

Fueron también centenares los automóviles que han acudido de toda la provincia.

Dios quiera que tengamos la fortuna de que en las venideras fiestas del Carmen ayude el día al mayor esplendor.

**Mañana publicaremos información gráfica de la fiesta tradicional de Pola de Siero**

**Ferias y fiestas**

**Candás**

**LAS FIESTAS DE PASCUA**

El gremio de pescadores sufragando todos los gastos de estas fiestas que constituyen la tradición de la religiosidad de este pueblo costero. Pero este año, queriendo afirmar y robustecer con más virtud estos fervorosos sentimientos que se transmiten de generación en generación, quiso dar mayor brillantez y solemnidad a las fiestas de la Iglesia, invitando al delegado gubernativo, señor Tolivar de la Vega, que presidió con el resto de la Corporación municipal y demás autori-

**La CASA JAVIER MARTIN**

participa a su distinguida clientela haber recibido extenso surtido en PAÑERÍA, para la presente temporada, procedente de las más importantes Fábricas nacionales.  
**Calle de la RÚA, 18 Oviedo**

dades la procesión y otros actos religiosos.

El pueblo, que con todo cariño venera estas piadosas y "seculares" costumbres, que son sus fiestas religiosas, asistió en masa a los divinos oficios y al "encuentro" que se celebró en la mañana esplendorosa del domingo y que tan tiernas emociones produce "ese momento" en que la Santísima Virgen se encuentra con Nuestro Señor Sacramento que por privilegio de siglos recorre entre la adoración de este vecindario las calles de esta villa pescadora.

Las fiestas profanas, amenizadas por la Banda del regimiento de Tarragona. Los trenes "abarrotaos" de viajeros. La animación, extraordinaria.

La venta de "marafueles"... los forasteros se encargaron de hacer un "barrido" en todos los puestos.

**Luarca**

En la noche del domingo de Pascua se celebró en el teatro Amelia un animado baile que amenizó la banda de música "La Lira".

La gente joven pasó unas cuantas horas de alegría, sin que se registrara ningún incidente desagradable.

**EN LUARCA**

**Una conferencia**

El sábado último, ante numeroso público, dió la segunda conferencia acerca del nuevo estatuto municipal, el notable jurisperito don Antonio Ochoa, quien al final de su elocuente discurso fué aplaudidísimo.

Según informes confidenciales, para el próximo sábado se encargará de otra conferencia sobre el mismo tema un joven y distinguido abogado de esta localidad, a quien por el Directorio le ha sido conferido un importante cargo de carácter popular.

**Asturias en América**

**EL CLUB LLANERA (HABANA)**

La directiva de este Club nombró una Comisión con el objeto de que organice el banquete-homenaje que acordó ofrecer al distinguido conterráneo señor don Prudencio González.

Dicha Comisión se desenvolvió dentro de la mayor actividad, promoviendo un gran entusiasmo entre todos los llaneros. Fueron en gran número las invitaciones aceptadas para el citado banquete, como manifestó nuestro corresponsal en la Habana.

Era de esperar el éxito de la Comisión organizadora, dada la popularidad del señor don Prudencio González, porque no hay llanero que no conozca sus bondades. El señor González siempre se ha distinguido dentro del seno de esta Sociedad por su constante labor en pro de los intereses sociales, y si no fuese bastante este continuo bregar para que nuestro Club siga progresando de día en día, están aún bien recientes las gestiones que con tan buen acierto desarrolló aprovechando su estancia en su pueblo natal para que Posada tenga Planta Eléctrica propia.

He ahí por qué el Ayuntamiento de Llanera quiso hacer justicia a sus méritos, llamando por su nombre a una de las principales calles de Posada.

Ahora los llaneros aquí residentes

en esta tierra hospitalaria, han celebrado el acuerdo del Ayuntamiento, y aprovecharon la ocasión del banquete para rendir tributo de cariño al distinguido señor don Prudencio González.

**Teatros y Cines**

**Bustiello**

**A BENEFICIO DE LA CRUZ ROJA**

En los salones del popular Ideal Cinema, del inmediato pueblo de Ujo, se celebrará hoy, miércoles, una gran función teatral a cargo del aplaudido cuadro artístico del Centro Instructivo y de Recreo de Caborana, que tan resonantes éxitos ha logrado últimamente.

Se pondrán en escena las famosas zarzuelas tituladas "La alsaciana" y "El Santo de la Isidra", teniendo por objeto esta función el deseo del referido cuadro de colaborar en la obra que viene realizando la Cruz Roja (sección de Ujo) y el socorrer a un desventurado camillero de Valdecuna (Mieres), el cual, por un accidente, se encuentra sin ambas piernas.

**Turón**

**SALON VARIEDADES**

Grande es la expectación que existe, desde que se supo que estaban contratados para este coliseo los atractivos números, compuestos por los célebres artistas que pertenecieron al Gran Circo Americano, entre los que forman parte las célebres gimnastas Sirters Borkansy's, la valiente y temeraria Mlle Benitez, la gran funámbula miss Victoria Calvo y el excéntrico malabarista mister Olmo Melage-Act, y, desde luego, los impresionables clowns Theo-Doro y Tonny-Yery.

La presentación será el jueves 24, a las nueve de la noche.



**EL SEÑOR**  
**Don Francisco Ortega**  
**Cobarrubias**  
**FALLECIO EN OVIEDO**  
en la tarde del 22 de Abril de 1924  
A LOS 89 AÑOS DE EDAD  
Habiendo recibido los Auxilios Espirituales  
**R. I. P.**

Su hija política, doña María Leluedo, viuda de Ortega, (ausente); nietos, don Augusto Ortega (comisionista de esta plaza), doña Clotilde Ortega (ausente), doña Ernestina y doña María Ortega Leluedo (ausentes); nieta política, doña Ramona Moretón de Ortega; bisnieta, María Teresa Ortega Moretón y demás parientes,

PARTICIPAN a sus amistades tan sensible pérdida, rogándoles asistan a la conducción del cadáver, hoy 23, a las doce horas, desde la casa mortuoria, Marqués de Gastañaga, 25, al cementerio del Salvador.

No se reparten esquelas.

Funeraria de PEDRO GUERRA.-Rúa. 14. Tel. 463

**SUCESOS**

**Oviedo**

**UN HERIDO QUE SE NIEGA A SER CURADO**

Ayer se presentó en la Casa de Socorro, en completo estado de embriaguez, un individuo, que dijo llamarse Ismael Fernández, de veintinueve años.

Presentaba este sujeto una herida contusa en la mano derecha, y cuando el personal facultativo acudió solicitado a prestarle la debida asistencia, el beodo se negó rotundamente. Insistieron médicos y practicantes en su intento de curarle, y entonces el citado individuo prorrumpió en insultos e improperios contra el personal del benéfico establecimiento. Después se marchó tranquilamente para su casa.

**Orfeón Ovetense**

A fin de organizar en definitiva la masa coral con arreglo al plan expuesto por nuestro director a los orfeonistas, se pone en conocimiento de éstos y de los individuos que quisieran pertenecer a esta agrupación que a partir de hoy, miércoles hasta fin de mes y horas de nueve y media a once de la noche, podrán pasar por la Secretaría de este Orfeón para inscribirse en la lista de aspirantes.  
*La Directiva.*

**Espectáculos**

**Teatro Campoamor**

Gran compañía Morano. Funciones para hoy miércoles 23 de abril.

A las siete de la tarde y a las once de la noche:

El paso de comedia de los señores Alvarez Quintero "Amor a oscuras", y estreno del drama en tres actos, original de Juan José Lorente, "El solar", obra escrita expresamente para el eminente actor Francisco Morano.

El viernes, estreno de "El coronel Bridau", de Balzac, y próximamente "Sansón", de Henry Bernstein.

**Salón Toreno**

Funciones de cinematógrafo para hoy, miércoles 23 de abril.

A las siete y cuarto de la tarde y a las diez y media de la noche:

Estreno de las películas cómicas, cada una en una parte, "Una fecha memorable" e "Historia de un queso", y de la cuarta jornada (cuatro partes) de la extraordinaria producción "La casa del misterio".

Mañana, jueves, continuación de esta última película.

**Popular Cinema**

El sábado, grandioso acontecimiento artístico nacional! "Los guapos o gente brava", magistral interpretación de la bellísima primera tiple de la zarzuela "Eugenia Zuffoli". Precios corrientes.

**TRIBUNA LIBRE**

**Lamentaciones del público**

**Oviedo**

**ARREGLO DE UNA ALCANTARILLA**

Varios vecinos de la calle del General Elorza nos ruegan solicitemos de la Alcaldía el arreglo de una alcantarilla situada en las inmediaciones del chalet donde vive el señor Busto, que se halla rota. Debido a esto se perciben en aquel paraje emanaciones nauseabundas que constituyen un serio

**ENFERMEDADES DE LOS OJOS**

Consultorio Médico-Quirúrgico del

**DR. E. JUNCEDA**

Fruela, 1, segundo - Teléfono 25 - OVIEDO

# La literatura, los escritores

OTRA GLORIA QUE DESAPARECE

## ELEONORA DUSE

Después de su retirada, al parecer definitiva, Eleonora Duse volvió a la escena en los primeros días de mayo de 1921.

El acontecimiento—como tal había de considerarlo todo el mundo—se anunció con mucha antelación. Así pude yo, a la sazón crítico teatral de "La Correspondencia de España" (de la que dirigía Leopoldo Romeo, entendiéndose bien), anunciar a mis lectores en noviembre de 1920 la reaparición de la Duse, en estas líneas que me permito exhumar porque la muerte las ha hecho de nuevo oportunas:

"Eleonora Duse—decía yo entonces—, que se retiró de la escena hace diez años, vuelve al teatro. Tiene la gran actriz italiana—la Sarah Bernhardt de Italia, como se la llamó algún día—sesenta y un años bien cumplidos. Bastantes más años tiene Sarah Bernhardt, y no ha pensado siquiera en retirarse. A Sarah Bernhardt la retirará la muerte. Que tarde mucho en retirarla. (Desgraciadamente, no tardó mucho.) A la Duse la retiró la vida. Y la vida, que es tanto como decir la realidad inexorable, la empuja de nuevo hacia el teatro, de donde tal vez se retiró prematuramente.

Un escritor francés, Michel Georges-Michel, se encontraba en Venecia hace pocos días. El pintor Brunelleschi le invitó a una comida y un concierto que daba en su casa. Encontrábase también entre los invitados Eleonora Duse. El escritor francés hizo a la ilustrada algunas preguntas acerca del teatro. La primera respuesta de la Duse le maravilló.

—¿Piensa usted realizar alguna creación?—había preguntado Georges-Michel.

—¡Oh! No soy la mujer que se necesita para las obras que se escriben hoy—contestó la Duse.

Al escritor francés le ocurrió pensar que muchas actrices, menos grandes y desde luego menos modestas, habrían dado esta otra contestación: "¡No se escriben hoy obras para mí!"

La Duse acabó por anunciar que dentro de muy poco, precisamente en Venecia, reaparecerá ante el público en una obra italiana. Cuidó mucho de advertir que el papel que ha aceptado es el que corresponde a su edad, a su tiempo. "Sería un caso de inconsciencia—agregó—y de falta de probidad artística que yo volviese a representar los grandes papeles de mis mejores días."

Gran ejemplo de discreción es el que da con esas palabras Eleonora Duse. Yo he querido recogerlas pensando en que pueden llegar a conocimiento de algunas actrices españolas y hacerles reflexionar sobre la impropiedad de un hábito lamentable. Yo no sé qué les pasa a mis nervios cada vez que una de nuestras viejas primeras actrices pisa las tablas pretendiendo representar una muchachita. Si Leocadia Alba, hoy por hoy la más portentosa de nuestras actrices de carácter, saliera una noche al escenario de Lara queriendo representar una tobillera, diríamos que se había vuelto loca. Pues locas de atar, ni más ni menos, son todas las primeras actrices que, olvidadas del factor tiempo, se encastillan en papeles de su primera edad y no se deciden a una evolución que los años imponen.

Al volver al teatro, Eleonora Duse no quiere ser la "dama de las camelias", ni "Fedora". Su probidad artística le ha dicho que sobre una cabellera completamente blanca no sienta bien una peluca de mujer joven, porque, aunque puedan disimularse también las arrugas del rostro, no hay disimulo posible para los decaimientos espirituales.

La Duse, siempre gran artista, podrá encontrar lucimiento en papeles acomodados a sus actuales condiciones físicas, y se librará de engañarse a sí misma, ya que para los demás no hay engaño posible en esas tristes farsas que la naturaleza se apresura a condenar.

Será un acontecimiento la vuelta de la Duse al teatro. Para mí tiene más importancia esa gran lección de buen sentido que acaba de dar."

Desde que yo, hace poco más de tres años, escribí las líneas que copiadas quedan, cuántas y cuán desagradables cosas han ocurrido!

Eleonora Duse volvió, efectivamente, al teatro. Los

que frialdad. "¡Esta ya no es la Duse!", decían los espectadores. "¡Este ya no es mi público!", pudo, a su vez, exclamar la gloriosa actriz.

Y ansiosa de restaurar un poco la fortuna disipada, marchó a otras tierras donde fué acogida con mayor respeto.

El eclipse de diez años perjudicó notablemente a la Duse. No debió perder el contacto con el público. Mejor hubiera sido que imitase a Sarah Bernhardt, a quien, cumpliéndose mi vaticinio, sólo pudo retirar la muerte.

Con un año de diferencia han abandonado el mundo las dos actrices más gloriosas del teatro europeo contemporáneo.

Hubo entre ellas, muchos años atrás, rivalidades por partida doble: rivalidades artísticas y femeninas. Se odiaban cordialmente.

Al morir Sarah Bernhardt recordó la Prensa francesa una anécdota picante que da fe del punto a que llegó el odio que se profesaron ambas insignes comediantas.

La trágica francesa había sufrido una dolorosa operación quirúrgica que le costó perder una pierna. Ya mejorada, aunque todavía en el lecho, su secretario le iba leyendo los millares de cartas y despachos telegráficos procedentes de todo el mundo interesándose por su salud. Entre aquellos telegramas figuraba uno, muy expresivo, de Eleonora Duse.

Al oír el nombre de la rival, Sarah se incorporó nerviosa, exclamando:

—La muy...

(Y soltó una palabrota, que ni puede ser estampada aquí, ni yo aplicaré nunca a ninguna mujer... aunque lo merezca.)

El secretario, con la vista baja, casi ruborizado, insinuó:

—Hay que contestarle. ¿Qué le digo?

—Dígale usted—siguió Sarah Bernhardt, ya repuesta un poco del súbito arrechucho—que agradezco con toda mi alma su interés, que la admiro... y que la quiero.

Ya las dos han vuelto a la tierra, que es la que se traga al fin todas las pasiones y todas las vanidades de este mundo.

En la historia del arte escénico, Sarah Bernhardt y Eleonora Duse quedarán en el mismo plano y no se repugnarán porque sus glorias fueron paralelas.

F. AZNAR NAVARRO

### Más huéspedes "indeseables"

En un diccionario de la Lengua española, de muchos centímetros de espesor, que tenemos al alcance de la mano, encontramos la siguiente definición de la palabra *bizcocho*: "pan cocido dos veces para que dure mucho".

No estará de más, nos parece, una explicación complementaria y comprensiva de la relación estrecha, aunque poco visible, que hay entre el significado y los componentes del citado vocablo.

Nosotros creemos que "bizcocho" es traducción del francés "biscuit", que está compuesto del adverbio reiterativo *bis* y el participio pasivo del verbo *cuire*, *cocer*; así que, literalmente, y para que hoy lo entendiésemos, debiéramos decir "biscocido", pero el segundo de los componentes lo hemos transformado en "cocho"—nombre que recibe el cerdo en algunas regiones españolas—atribuyéndonos el poder de la hechicera Circe, quien, según cuenta Homero en su "Odisea", convirtió en ese animal inmundo—inmundo para los secuaces de Mahoma—a los compañeros de Ulises.

Hemos de decir que hubo en nuestra lengua un participio pasivo irregular de *cocer*, "cocho", que estaba ya en desuso en el siglo XVI.

La partícula reiterativa *bis* que en castellano encontramos también con idéntico empleo. (Véase bisnieto, bisabuelo, etc.), la usan nuestros vecinos transpirenáticos, repitiéndola, para manifestar el agrado con que han escuchado algún número de música, canto o declamación y hacer entender al artista que les gustaría oírlo otra vez. El diccionario a que acabamos de hacer referencia

afirma que en España también es costumbre repetirle en caso parecido; nosotros, que hemos visitado algunas capitales de provincias españolas y hemos entrado en sus teatros, no tenemos conocimiento del hecho. En cambio, repetida tres y cuatro veces seguidas, sí, la oímos continuamente en boca de las amas de los niños de pecho para invitar a éstos a que contribuyan, con un pequeño esfuerzo, a aumentar el volumen de los cuerpos líquidos...

Es general, en Francia, el empleo de "bis" como indicación del duplicado del número de una casa, naciendo constar aquí, como curiosidad, que en los inmuebles de las grandes y lujosas avenidas de París no se ve, ni en broma, un número 13, y saltan del número 11 al 11 bis, pues los franceses, hay que decirlo, son más supersticiosos que los españoles, y es probable que una casa que ostentase encima de su puerta el número 13 no encontrara, en los barrios aristocráticos, inquilinos para habitarla.

Quienquiera que haya cambiado tan sólo dos palabras con un alemán sabrá, de fijo, qué es la "chucruta", el plato nacional tudesco, cuya sola evocación hace poner los ojos en blanco y casi perder el sentido a los fornidos germanos; pero, como en tantos otros casos, la "chu-



LORD BYRON

Retrato del célebre poeta, pintado por W. E. West, en Pisa, al que da actualidad el centenario de su muerte que ahora conmemora Inglaterra.

cruta" ha llegado a nuestro idioma pasando por el país de los galos, y hemos alterado, por segunda vez, el valor etimológico del vocablo.

"Sauerkraut", que así llaman los alemanes a su plato favorito, quiere decir, al pie de la letra, *col* (*kraut*) *de* (*sauer*) y, efectivamente, ese es el resultado de tan sabroso manjar. De "sauerkraut" hicieron los franceses, alterando su significado y su pronunciación, "choucroute", literalmente, *corteza de col*, con la particularidad de que los términos están cambiados, pues "kraut" es precisamente la *col*—*chou*—y no la "croute".

De "choucroute", sin pararnos en barras, hemos hecho "chucruta", que nadie, sin la explicación que precede, sería capaz de comprender qué significa y en qué consiste.

"Toilette", escrita ora en esta forma, ora en la "toaleta" o "tualeta", es malamente empleada por las castellanas "tocado" o "tocador", según la idea que se haya de expresar.

No constituye ninguna novedad el decir que las palabras, como los individuos, nacen, luchan por la vida, se reproducen y mueren, ocurriéndoles a veces lo que a los "toilettes" que ha perdido completamente su significado etimológico para tomar otro distinto por medio de graduales cambios de sentido.

"Toilette" es diminutivo de "toile", tela, y su origen está en la tela que se solía colocar sobre la mesa cuando servía de peinador a las damas y, por extensión de sentido, la "telita", "toilette" dió nombre, no sólo al mue-



# es, los libros

**MAÑANA:**  
**EXPLORACIONES, INVENTOS, CIENCIAS APLICADAS**  
 La vida en el interior de un submarino.—Otros trabajos y fotografías.

la cual la ponían—nuestro *tocador*—si que la acción misma de lavarse, peinarse, acicalarse y, últimamente, concretando su sentido, darnos vestidos y adornos con que nuestras damas embellecen...

estamos dando cuenta de que, con el estudio de los cables, hemos borrajado más cuartillas de las que el autor, rogando al lector, como lo hizo Pascal en su memorable, nos excuse de no haber tenido esta vez, de ser más breve.

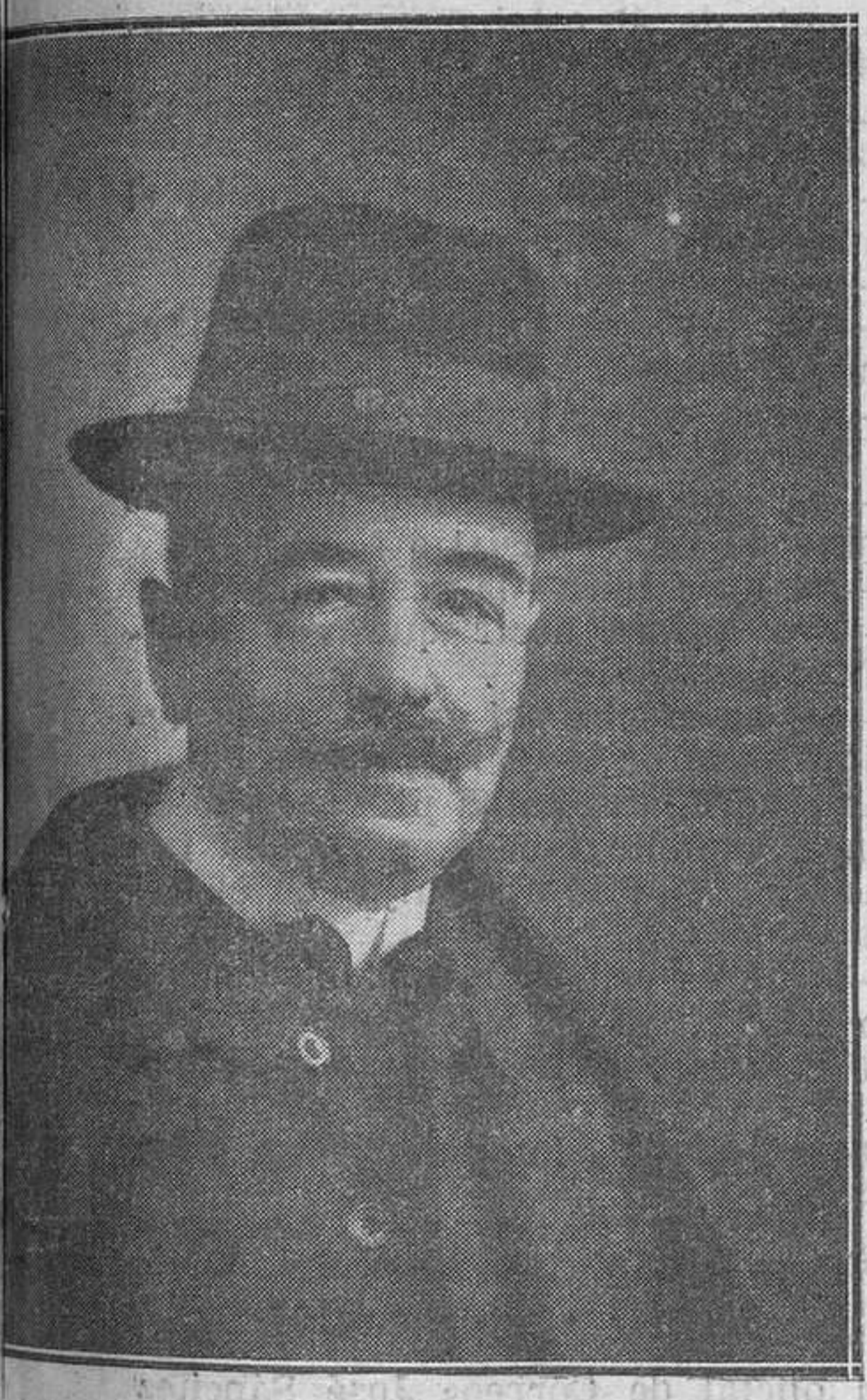
Andrés MONREAL JAEN

## REGIONES DE VETUSTA

### Heredos de un colegial

Al virtuoso benedictino Medardo Carreño.

ex compañero, querido ex condiscípulo: Por afectos y comunión de sentimientos, quisiera que en esta celda llegaran estas evocaciones de quien, en la vida distintos derroteros, separóse de tu



D. JOSÉ R. LOMBA Y PEDRAJA

literato, nuevo catedrático de nuestra Universidad literaria.

en un atardecer de riente anécdota, que te con- recordarás seguramente, porque ambos quedamos impresionados.

evocación surgió en mí, al contemplar días tarde triste y lluviosa, el caserón del Colegio de San José, donde la niñez y el timbre de nuestras voces hizo convivir unos años "desempeñando el rol de niños de coro" en nuestra amada Catedral.

ar los herrumbrosos ventanales, añoré la celda del claustro carcomido, el patio guijarroso. Los ruidos entonces se amontonan, sucediéndose unos a otros por un momento poder fijarlos.

Quedamos para vivir del dulce recuerdo: Don Medardo Carreño, en su retiro de Cudillero, recordará los ocultos travesuras de "Pitusín"; don Tomás Carreño, en su canongía de Huesca, tendrá un recuerdo para el niño tartamudo, que tardó dos años en aprender solo el "Confiteor"; mi querido hermano Medardo, en su alto cargo en importantísima entidad internacional, goza siempre recordando las escapatorias al claustro del Colegio, donde la fruta, colgante de los árboles, temblaba al vernos entrar, como si fuera sacudido por furioso vendabal, pensando en que pronto se iría a la cama y comida con saña voraz. Y tú, desde tu retiro espiritual, con tu fama bien cimentada de escritor, evocarás, como yo, la figura alta, seca, de don Medardo, y desgarrado andar, de aquel notable escritor de la capilla de la hermosa Basílica, que se llama Medardo Puig.

¿Ves, amigo Medardo, cómo los recuerdos salen apretados sin poder fijarlos, según yo quisiera? Y todo es culpa mía: porque no deseo dar a estas evocaciones forma anecdótica, que me llevaría muy lejos. Privados están de leerlas otros queridos compañeros: unos, porque Dios los llamó a su lado, y otros, porque el destino los separó rápidamente de nosotros, anulándonos el mundo en su vorágine...

Figuraban entre los primeros, el "paje" Mauro Entralgo, conversador ameno, de chispeante ingenio, que alcanzó alto puesto en el Notariado; su hermano Valentín, de recia voz y bondadoso carácter, excelente mecánico, fallecido siendo maquinista de la Marina mercante, y Angel García y Juan González, becarios, de los que jamás pude saber nada de su vida.

No hace mucho, no te sonrías amigo Medardo, lloré, sí, lloré, en evocación parecida a ésta. Era ejercitante en Celorio: la paz del claustro, la celda limpia igual, lo mismo, idéntica que la nuestra del Colegio de San José. Cuando creía ver la figura del preceptor don José María López, surgía la del reverendo padre espiritual que nos guiaba en los ejercicios. Y esperando encontrar a nuestro rector, señor Caneja, aparecía el otro rector, reverendo padre Sánchez.

Sí, lloré en aquella evocación de Celorio. Una noche, me pareció estar apretujado, friolento sobre aquel banco de madera adosado a la pared del claustro, esperando con el anquilosado velón de Lucena el reparto de aceite para el nocturno estudio. Escuché gorgolitar el agua de la fuente medio derruida que se alzaba en medio del patio del Colegio. Fuente que servía para solazarse un perro canelo que jugaba con nosotros.

Sentí el ronco son del Torno mostrándonos la humeante sopa, que silenciosamente yantábamos atentos al Evangelio del día, que uno de nosotros leía en alta voz, y aún me pareció que aquella noche me tocaba a mí quitar el mantel y tenderlo en el corredor del rellano de la vieja escalera.

En mi visión retrospectiva, quise levantarme, calzar los recios zapatones, vestir el pardo ropón, colgar la roja beca, poner el diminuto bonete y salir paseando al extrarradio de Oviedo en tarde otoñal de sol mortecino, regresando a la caída del día, y ya en el claustro, oír la voz de tenor, dulcísima, del amigo Heras, hoy párroco de la Carrera, que nos visitaba con frecuencia, sin pensar quizá en que llegaría a bondadoso sacerdote.

Una campanilla alborota la paz de Celorio, y el recuerdo infantil huye para volver a la realidad meditativa de ejercitante.

Un día nos separamos del mundo, tú y yo, quizá para siempre. Fué un día...

Pachín DE MELAS

Gijón, abril de 1924.

## LUANCO

Hasta tus casas con unción devota llega la mar humilde, con ternura y besa los arañones de su albura entre el ronco gemido de su nota.

Al frente de tus calles, cual gaviota, posada sobre el agua azul y pura, la hermosa iglesia vela, con dulzura, por la armónica paz que de ti brota.

De cuando en cuando tu vivir silente se ve turbado por el estridente sonido, regular, de una campana, que anuncia, con voz enloquecida, que también en la paz pasa la vida y vamos caminando hacia el mañana.

Enrique ALVAREZ URÍA

Oviedo, 7-4-924.

## REGION

es el diario de mayor circulación de Asturias, por su información gráfica y literaria. Precio del ejemplar:

**Diez céntimos**

## Los sepulcros de las almas

Tamizada la luz por unos tules que velan las figuras y detalles al coro nunca llegan los azules destellos del buen sol... Ni de las calles tampoco llegan ruidos ni algaradas. Reina la paz. La suavidad tranquila de rezos y de voces apagadas es algo misterioso que aniquila.

### II

He visto en Jueves Santo, tras los velos del coro de un convento solitario, figuras apagadas que a los cielos elevaban las preces de un Rosario. Las voces de las monjas—rezos lentos, gemidos afligidos y dolientes—tenían el sabor de los tormentos; el amargo sabor de los lamentos de los rancios cristianos penitentes. ¡Qué evocación la del convento en calma; la del rezo apacible, suave y triste!... ¡Qué cerca debe estar de Dios el alma que ya en el mundo por su bien no existe!

### III

¿Quién sabe los misterios que las rejas del coro del convento solitario encierran tras de sí?... ¿Quién de las quejas no piensa en la amargura de un Calvario?

### IV

He visto en Jueves Santo tras los velos del coro misterioso de un convento, figuras apagadas que a los cielos elevaban sus preces... Un lamento parecióme a mí las voces suaves de aquellas almas puras y serenas; igual que el triste pío de las aves que a Dios cantan sus goces y sus penas. ¿Por qué gemir así?... ¿Qué negros duelos se encierran en el coro tras los velos que nublan la luz clara de los días?... ¿Acaso son sus culpas las que lloran o acaso al cielo imploran por todas nuestras locas herejías?...

### V

Es triste la visión... El coro ofrece, sin ruidos ni reflejos que le animen, un aspecto doliente que parece el momento en que un ser se desvaneció al conjuro de espíritus que gimen. ¡Tiene ensueños de magia el coro triste!... Con todo el misticismo de sus cantos lo del mundo en el coro nunca existe... Eternamente en él vive y persiste la angustia de los rezos y los llantos... Sin embargo... la paz, el sol velado, la caricia constante de la calma deben hacer del coro inanimado, un hermoso sepulcro para el alma.

Carlos G. ROSALES

No se devuelven los originales

# Madrid, provincias y extranjero

(Información telefónica y telegráfica de nuestro redactor-corresponsal madrileño Eduardo Palacio Valdés).

## EL ASALTO AL EXPRESO DE ANDALUCIA

### Ha confesado su intervención José María Sánchez Navarrete, que es quien alquiló el automóvil de Miguel Pedrero

#### Se busca a los otros dos asaltantes

#### MANIFESTACIONES DEL DIRECTOR GENERAL DE SEGURIDAD

Esta mañana recibió el director general de Seguridad a los representantes de la Prensa, con quienes conversó acerca de los diversos aspectos que va ofreciendo la gestión policíaca en el importante servicio relacionado con el asalto al tren expreso de Andalucía.

Dijo a los periodistas el director general que el éxito de las detenciones practicadas se debe, en parte, a la orden circular que se dió a los serenos de Madrid, notificándoles la necesidad de que diesen cuenta a la superioridad de cuantas anomalías y sospechas observasen y tuviesen en los vecinos de sus correspondientes distritos.

La certeza de que el "croupier" Antonio Teruel López, que puso ayer fin a su vida, era uno de los que habían tomado parte en el trágico drama del expreso, la tuvo la Policía cuando encontró en poder de su esposa, Carmen Atienza, una carta, en la que aquél, con objeto de despistar de tal manera a la Policía, hacía referencia del tiempo que había invertido, precisamente en los dos días en que se sospechaba que él dedicó para fraguar y dar el golpe en unión de sus compañeros.

#### LA IMPORTANTE DETENCION DE AYER

El individuo que ayer detuvo la Policía, y que, por lo que se ve, es una figura importante en este drama, se llama José María Sánchez Navarrete.

Este individuo fué reconocido por el chófer Miguel Pedrero y por otro chófer, con quien antes de darse el atraco al expreso habló, con el fin de alquilarle el coche para efectuar un viaje hasta Alcázar de San Juan.

Igualmente fué reconocido por el vecino de aquel pueblo, Benigno Aguilera, como uno de los que ocupaban el automóvil de Miguel Pedrero.

Parece ser que ante tales pruebas el José Sánchez Navarrete hizo importantes declaraciones, de las que desprende su participación directa en el asalto al expreso de Andalucía.

#### EL COMPANERISMO DE JOSE MARIA SANCHEZ NAVARRETE

José María Sánchez Navarrete es oficial primero del Cuerpo de Correos, y actualmente prestaba servicio en la Sección de Banca.

No faltó a su puesto en la oficina nada más que el Jueves y Viernes Santo y el Sábado de Gloria.

En sus ocupaciones habituales del despacho diario de la Sección de Banca, no se observó en él nada anormal.

José María Sánchez Navarrete fué por algún tiempo ambulante de la línea de Andalucía, en la que prestó servicios normalmente hasta la última huelga de Correos.

En aquella época se le descubrió que en su ambulancia llevaba diversas partidas de tabaco de contrabando, por lo que fué sometido a expediente, de resultas del cual se le relevó de prestar servicio en ambulancias.

Tiene otro hermano, que también es empleado de Correos, y que actualmente presta servicio en la estafeta de Melilla.

El José María Sánchez Navarrete fué uno de los empleados de la Central que más se distinguieron en cuantas peticiones colectivas se formularon para

que los cadáveres de los compañeros asesinados no recibiesen sepultura en el cementerio de Córdoba y fuesen trasladados a Madrid.

En una importante sesión que celebraron los funcionarios postales para tratar de aquél y otros asuntos importantes relacionados con las viudas de los dos oficiales asesinados, José María Sánchez Navarrete pidió varias veces la palabra, y fué uno de los que más se distinguieron en sus protestas de compañerismo.

#### UNA CARTA DE ANTONIO TERUEL AL DIRECTOR GENERAL DE SEGURIDAD

En la Dirección general de Seguridad han facilitado esta mañana a los periodistas copia del texto de una carta que el suicida Antonio Teruel López dirigió al director general de Seguridad, con motivo de la detención de que fué objeto su esposa Carmen Atienza.

La carta dice así: "Señor inspector general de Seguridad.—Muy señor mío: Habiendo sido detenida mi esposa, Carmen Atienza, por no saber decir dónde me encuentro, pues no lo puede saber porque yo no se lo he dicho, he sabido que se cree que yo he tenido intervención en los sucesos ocurridos en el expreso.

Puedo probar a usted lo que hice el día 11, donde estuve en el café Varela, de diez y media a once, jugando una partida de 200 carambolas con un amigo llamado Vicente, camarero de aquel café.

El me ganó un partido de 100, y yo le gané otro de otras 100, por lo que pagamos a medias.

Después vino otro amigo, y con él me fui de paseo hasta la una y cuarto que entramos en el café de San Millán, donde nos reunimos con otro amigo apodado "el Maño". Mi amigo tomó café, y yo un refresco de zarza. Pagó mi amigo la consumición, dando un billete de 50 pesetas, del que le devolvieron otro de 25 y 24 en plata. Salimos a las dos y cuarto, y dimos otro paseo.

A las cuatro nos encontramos con dos viejos, a quienes en otra ocasión les había ganado yo algún dinero. Después decidimos irnos a mi casa todos, cuidando de que no nos viese el sereno del barrio.

Allí jugamos, y les gané 48 duros, de los cuales 20 fueron los que dí a mi mujer. Mis amigos se enfadaron y dijeron que me iban a denunciar a la Policía.

Cuando ésta vino a mi casa y habió con mi mujer yo me encontraba en el retrete. Después huj, y no me presenté por miedo, pues sé que a fuerza de palos hacen a uno declarar lo que no es, y yo no quiero pagar las culpas de otros.

Su seguro servidor, Antonio Teruel.

P. D.—Le ruego disculpe que le escriba así, pues no sé hacerlo de otra manera. No tengo seguridad de si el día 11 era sábado, aunque creo que era sábado."

#### SIGUE ACTUANDO LA POLICIA

La Policía sigue actuando incansablemente para descubrir a los autores de este importante suceso.

Aunque aquella guarda gran reser-

va sobre sus actuaciones, se sospecha que éstas van por excelente camino.

#### LA MADRE Y LA HERMANA DE ANTONIO TERUEL

El juez estuvo hasta muy de madrugada actuando en el Juzgado, donde celebró varias conversaciones con diversos agentes de Policía, y más tarde con el fiscal y el presidente de la Audiencia.

Ante el juez comparecieron la anciana madre y la hermana del suicida Antonio Teruel.

Ambas manifestaron que desde hace bastante tiempo no tenían relación con Antonio, y que de su muerte tuvieron conocimiento por algunos vecinos del barrio de Cuatro Caminos, donde las infelices mujeres viven, que se lo notificaron por haberlo leído en los periódicos.

#### JOSE MARIA SANCHEZ NAVARRETE EN EL JUZGADO

En un automóvil del servicio público, acompañado de seis guardias de Seguridad, llegó esta mañana al Juzgado el oficial de Correos José María Sánchez Navarrete.

Es joven, bien trajeado y de buena figura. Va afeitado y usa gafas de oro con montura de concha.

#### LA DETENCION IMPORTANTE

Lo más culminante de cuantas gestiones se han efectuado por la Policía para el descubrimiento de los autores del asalto al expreso de Andalucía ha sido la detención del oficial de Correos José María Sánchez Navarrete.

Tal gestión ha producido enorme sorpresa, entre otras cosas por tratarse de un individuo a quien durante estos días, que realizó una vida completamente normal, se le vió pasear por la Castellana y lugares céntricos de Madrid, seguramente con la intención de no infundir sospechas y, acaso, para tratar de acallar sus remordimientos por la participación que tuvo en el desarrollo de tan horrible hecho.

#### CARMEN ATIENZA HIZO IMPORTANTES REVELACIONES

En la Dirección general de Seguridad han facilitado a los periodistas detalles relacionados con la detención del oficial de Correos José María Sánchez Navarrete.

Después que se suicidó Antonio Teruel López, su esposa, Carmen Atienza, hizo importantes revelaciones a la Policía, encontrando ésta grandes facilidades para realizar su labor de investigación.

Cuando el juez se trasladó ayer a la cárcel y visitó a Carmen Atienza, allí detenida, fué con el exclusivo objeto de darle cuenta de que su esposo, Antonio Teruel López, alias el "Albañil", se había suicidado.

Tan pronto como aquélla se cercioró de la veracidad de tal noticia, comenzó a hablar con mayor claridad y precisión que otras veces.

Dijo que en su casa de la calle de Toledo, donde había sido encontrado muerto su marido, solían reunirse con bastante frecuencia un joven oficial de Correos, llamado José María Sánchez Navarrete, un señor llamado Francisco Piqueras y otro a quien conocía únicamente por don Honorio.

Dichas reuniones tuvieron su fin, que fué el de proponer un negocio de juego para las fiestas de Semana Santa en Sevilla, a los dos ambulantes de Correos, Lozano y Ors, que fueron asesinados.

Estrechada más a preguntas por el juez, dijo Carmen Atienza que el don Honorio era dueño de la fonda la Internacional, instalada en la calle de las Infantas, número 1.

#### ALGUNOS ANTECEDENTES DE NAVARRETE, Y COMO SE EFECTUO SU DETENCION

Con las revelaciones que Carmen Atienza hizo al juez, la Policía comenzó a practicar gestiones,

Averiguó que el oficial de Correos José María Sánchez Navarrete es hijo del coronel de la Guardia civil señor Sánchez Bernal.

Cuenta actualmente treinta y seis años de edad, aunque su aspecto añejado le hace representar menos. Es algo afeminado y su conducta ha sido siempre muy poco edificante.

En muchas ocasiones se formularon contra él quejas de pensionistas, por retraso en el pago de sus pensiones, de cuyo retraso él era culpable dada su calidad de habilitado de aquéllas.

José María Sánchez Navarrete vivía en la calle de Orellana, en compañía de sus padres.

A las nueve de la noche de ayer se presentaron en su domicilio tres agentes de la Policía.

Les salió a abrir una doncella, y a las preguntas que aquéllos la hicieron contestó que no sabía si el señorito se hallaba en casa. Les rogó que esperasen un poco, que iba a cerciorarse.

Los policías siguieron a la doncella, sin que ésta se diese cuenta, y llegaron al comedor de la casa.

José Sánchez Navarrete, de espaldas a la puerta, se hallaba comiendo. Entrente de él estaba su madre, comiendo también.

Los policías le invitaron a que les acompañase.

—¿Ahora mismo?—les preguntó el oficial de Correos.

—Sí, ahora mismo.

—¿Me permitirán ustedes que termine de comer?

—Luego cenará usted—le contestaron los policías.

—Me permitirán siquiera que me cambie de ropa—insistió Navarrete.

—No hace falta—le respondieron.

—Eso quiere decir que voy detenido.

—Sí; en efecto, así es. Va usted detenido; pero de manera provisional.

La madre, que había presenciado en silencio aquella escena, para ella tan extraña, preguntó a su hijo con el natural dolor:

—¿Qué es esto?... ¿Qué has hecho, hijo mío?...

José Navarrete no contestó a su madre.

Dirigiéndose a los policías le dijo:

—Vamos.

#### JOSE SANCHEZ NAVARRETE, CONVICTO Y CONFESO

El oficial de Correos José Sánchez Navarrete fué conducido a la Dirección de Seguridad, donde prestó la primera declaración, que careció de importancia.

Inmediatamente después le fué presentado al chófer Miguel Pedrero.

El efecto fué fulminante.

Cuando aquél vió a Navarrete, exclamó:

—Ahora sí que estoy seguro. Este es el que me alquiló el automóvil.

Navarrete, al principio, negó rotundamente tal afirmación de Miguel Pedrero.

Al fin, exclamó:

—Sí, en efecto, con éste fui a Alcázar.

Quedó, pues, comprobado que Navarrete es el joven que alquiló el coche a Pedrero, y que desde aquel pueblo trajo a los asesinos a Madrid, después de perpetrado el asalto al expreso de Andalucía.

#### LA POLICIA BUSCA A FRANCISCO PIQUERAS

La Policía se dedica a la busca y captura de Francisco Piqueras.

Este individuo fué propietario de una fábrica de harinas establecida en Martos, de la provincia de Jaén.

Debido a la poca atención que dedicaba al negocio se arruinó, pasando la fábrica a poder de otras personas de su familia.

Tiene un defecto en la vista. Recientemente fué operado en un ojo, en el que tenía una nube.

Cuando venía a Madrid se hospedaba siempre en casa de Teruel, de quien era gran amigo.

Este es el "amigo Paco" a quien al-

día Carmen Atienza, la mujer de Teruel, en sus primeras manifestaciones a la Policía.

**TAMBIEN SE BUSCA A HONORIO SANCHEZ MOLINA**

Otro de los sujetos a quien busca la Policía es a Honorio Sánchez Molina, dueño de la fonda "La Internacional", establecida en la calle de las Infantas, número 1, de esta corte.

Este individuo, que no se encuentra en Madrid, tiene un pariente que es administrador de varias fincas que una marquesa posee en la Mancha.

Créese que Honorio se encuentra oculto en una de dichas fincas.

Algunos agentes de Policía han salido para Manzanares, con objeto de practicar gestiones y ver de dar con el paradero de dicho sujeto.

**VARIOS RECONOCIMIENTOS**

La Policía ha practicado varios reconocimientos domiciliarios.

Estuvo en el cuarto donde se suicidó Teruel, y más tarde en casa de un amigo de Navarrete, un joven de pésimos antecedentes.

Del resultado de dichos reconocimientos nada han dicho a los periodistas.

**LA FAMILIA DE NAVARRETE**

En la familia de José María Sánchez Navarrete la noticia de la participación de éste en el asalto al expreso de Andalucía ha producido el efecto de un rayo.

La madre se encuentra enormemente impresionada.

El padre, coronel retirado de la Guardia civil, señor Sánchez Bernal, padece una enfermedad al pecho, y su estado, con motivo de estos trágicos acontecimientos, se ha agravado considerablemente.

**NAVARRETE, INCOMUNICADO**

El detenido Navarrete, después de ser reconocido por el chófer Miguel Pedrero, fué encerrado en los calabozos de la Dirección general de Seguridad, rigurosamente incomunicado.

Esta tarde no se le había levantado la incomunicación.

**EN CASA DE HONORIO SANCHEZ**

Los periodistas estuvieron en el domicilio de otro de los autores de doble asesinato de los ambulantes del expreso de Andalucía.

Dijeron allí que Honorio Sánchez Molina, que es a quien nos referimos, vivía separado de su mujer hace ya bastante tiempo.

Actualmente era propietario de la fonda llamada "La Internacional", situada en la calle de las Infantas, número 1.

Desde hace algunos días, coincidiendo con la ejecución del delito, Honorio no iba por su casa.

**LA PERSONALIDAD DE NAVARRETE**

José Sánchez Navarrete vestía elegantemente y con aspecto de ocupar una desahogada posición social.

Tenía numerosos amigos, que familiarmente le llamaban Pepe Navarrete.

Todos estos amigos le tenían por persona de calidad.

Como ya se ha dicho, el padre de Navarrete era teniente coronel de la Guardia civil.

Cuando el señor Cierva publicó su decreto sobre los ascensos, el padre de Navarrete se acogió a esta disposición, y ascendió a coronel, pasando a situación de reserva.

Navarrete hacía una vida alegre, frecuentando todos los centros de distracción de Madrid, donde era muy conocido.

No tiene acento valenciano; pero sí un timbre de voz muy fino. Oriundo de Murcia, fué trasladado a Madrid hace ya muchos años, y se expresa con acento netamente madrileño.

Había prestado servicio de ambulante como empleado de Correos hasta la última huelga de este Cuerpo.

Cuando se verificó el cambio de personal y la reorganización de servicios consiguiente a la huelga, quedó encargado del Negociado que actualmente ocupaba.

Prestaba servicio en la oficina de nueve a dos de la tarde, y tenía la categoría de oficial primero.

**BENIGNO AGUILERA RECONOCE A NAVARRETE**

Lo más concluyente para la identificación de Navarrete con el individuo que alquiló el automóvil, fué el careo con Benigno Aguilera.

Benigno no vaciló un momento en reconocerle.

Apenas le vió de espalda afirmó que era él, y cogiéndole del hombro derecho le hizo girar sobre los talones hasta ponerle frente a frente. Viéndole la cara, y dirigiéndose al director general de Seguridad y al jefe de Policía, que presenciaban la diligencia, dijo Benigno:

—Este guapo es José Díaz.

Como se recordará, José Sánchez Navarrete dió el nombre de José Díaz cuando escribió la carta dirigida a Herencia para que facilitaran gasolina al chófer Pedrero.

Navarrete no pudo resistir más. Dejó caer la cabeza sobre el pecho y, vencido, dijo:

Sí, fui yo.

**NAVARRETE DECLARA**

Hecha esta afirmación, Navarrete fué sometido a un largo interrogatorio, y con todo género de detalles refirió la forma en que se había planeado el asalto al coche correo y la forma en que se desarrolló el suceso, según lo que después se supo.

Afirmó que en el plan no entraba de ninguna manera el asesinato de los ambulantes. Tenían los criminales el propósito de privarles únicamente del conocimiento, para lo cual llevaban una botella con cloroformo.

**MAS DATOS SOBRE NAVARRETE**

Estaba empleado Navarrete en la sección bancaria de Comunicaciones.

Tuvo el propósito de contraer matrimonio con la hija de un alto funcionario del Cuerpo. Este se negó a conceder la mano de su hija por el carácter afeminado de Navarrete.

Coméntase entre los compañeros de oficina del criminal la serenidad de que dió pruebas hasta ser detenido.

El sábado, día en que ocurrió el crimen, no estuvo Navarrete en la oficina; pero el lunes, el martes y el miércoles asistió con toda puntualidad. Durante estos días recibía visitas de gente de sospechoso aspecto; pero nada en él dejaba traslucir que hubiera algo anormal en su vida.

El día de Viernes Santo no hubo oficina, y el sábado pidió un permiso e hizo algunas gestiones para conseguirlo, en lo que tenía esperanzas.

Cuando presentó la solicitud de permiso, sus compañeros estaban comentando el suceso del expreso de Andalucía. En esto llegó la noticia de haber aparecido el cadáver de Antonio Teruel.

Navarrete, que hasta entonces había estado escuchando impasible los comentarios, perdió la serenidad por completo y salió a la calle apresuradamente.

Era un muchacho de vida agitadísima. Concurría asiduo a los cabarets, se pagaba mucho de sus prendas personales.

Desde luego, su moralidad era nula y estaba dominado por la vanidad personal y la ambición más grandes.

Cuidaba de vestir escrupulosamente y era muy dado a la ostentación, haciendo creer en una desahogadísima posición económica.

En más de una ocasión quiso comprar un automóvil, y recientemente estuvo a punto de adquirir uno, pagándolo a plazos de 500 pesetas.

Navarrete continúa detenido e incomunicado en la Dirección general de Seguridad, con guardias de vista.

**DECAIMIENTO DEL CRIMINAL**

Navarrete se muestra muy abatido, y a medida que se va esclareciendo el horroroso suceso aumenta su desasosiego.

Contrasta esta actitud con la energía que demostró días pasados cuando continuó asistiendo a la oficina normalmente, dominando la mortal ansiedad de que había de estar poseído.

Tanta fué su serenidad, que llegó a contribuir con 10 pesetas a la suscripción abierta por los funcionarios de Correos para socorrer a los hijos del ambulante Lozano.

**OTRAS ACTUACIONES JUDICIALES**

El Juzgado de guardia estuvo en la Cárcel de Mujeres tomando declaración a la esposa de Antonio Teruel.

**LA PERSONALIDAD DE TERUEL**

En la tertulia del café Varela, de la que Antonio Teruel era asiduo concurrente, se consideraba al ex "croupier" suicida como jugador de ventaja.

Era objeto de comentarios el hecho

de que, mientras Antonio jugaba, un individuo bajito de estatura visitaba a Teruel con mucha frecuencia.

**UN REGISTRO**

Ayer practicó la Policía un registro en casa de un camarero amigo de Navarrete.

Este camarero parece ser que es un individuo de pervertidas costumbres, y desde luego está considerado por quienes lo conocen como un degenerado.

Encontraron los agentes en este registro alguna cantidad en metálico y gran número de postales pornográficas.

Considérase de mucha importancia esta diligencia policíaca.

**NAVARRETE ESTUVO COMPROMETIDO EN UN ASUNTO DE CONTRABANDO**

Se ha conocido un detalle interesante que demuestra la propensión de Navarrete a vivir al margen del Código penal.

Durante el tiempo en que estuvo realizando el servicio de ambulancia en los correos de la línea de Málaga, apareció una vez, cerca de la estación de Bobadilla, en la vía, una maleta, que, registrada, se vió que contenía tabaco de contrabando.

En el sumario que con ocasión de este hallazgo se incoó fueron encartados Navarrete y su compañero de ambulancia.

**DECLARACION DE LA MUJER DE TERUEL**

Ayer fué puesta en libertad la mujer de Antonio Teruel.

Cuando salió a la calle fué nuevamente detenida y conducida a la presencia del juez. Este le mostró un retrato, y la mujer dijo sin vacilar:

—Es mi marido.

Cuando se la enteró del suicidio de Antonio rompió a llorar amargamente.

Después declaró que en su casa se reunían frecuentemente sujetos de sospechoso aspecto.

El jueves último estuvo allí Teruel, acompañado del llamado Paco, quienes preparaban un viaje a Jaén.

Reconoció la mujer que su marido andaba continuamente con elementos sospechosos.

Dijo que últimamente acompañaba a su marido continuamente Paco, quien tan íntimamente unido estaba a Teruel que permanecía continuamente en su casa.

**UNA PAPELETA DE EMPEÑO**

La Policía, en el registro practicado en casa de Teruel, encontró, esparcidos por el suelo, pequeños trozos de un papel roto.

Reconstituido el documento destruido se vió que era una papeleta de empeño.

Estaba fechado en 10 del actual, y el artículo pignorado era una sortija de brillantes con las iniciales D P.

Para efectuar la operación habíase empleado una cédula a nombre de Francisco de Dios Piqueras, vecino de Daimiel, expedida en la recaudación de cédulas personales de Ciudad Real.

**EN LIBERTAD**

Se ha decretado por el Juzgado la libertad de la madre, la hermana y un cuñado de Antonio Teruel, contra los cuales no existe cargo alguno.

**LA NOTICIA DE LA DETENCION DE NAVARRETE EN MURCIA**

Un telegrama de Murcia dice que la noticia de haber sido detenido José Sánchez Navarrete como coautor del crimen cometido en el expreso de Andalucía causó en la ciudad profunda impresión.

Navarrete era natural de Murcia, y estaba emparentado con personalidades de aquella población.

Don Enrique Sánchez Bernal, tío del detenido, había sido director de la Central de Telégrafos, hasta su jubilación, y en la actualidad reside en el inmediato pueblo de Alcantarilla.

También está emparentado Navarrete con don Pedro Bernal Meseguer, director del Instituto provincial.

**PARA LAS FAMILIAS DE LAS VICTIMAS**

Dicen de Murcia que al siguiente día de conocerse el crimen perpetrado en el expreso de Andalucía, el Banco de España tomó el acuerdo de entregar al director de Correos 10.000 pesetas para las familias de las víctimas.

**INFORMACION POLITICA**

**Primo de Rivera vuelve a Madrid y hace importantes declaraciones**

**REGRESA A MADRID EL GENERAL PRIMO DE RIVERA**

Esta mañana, en el correo de Valencia, regresó a Madrid el jefe del Gobierno, general Primo de Rivera.

En la estación le esperaban todos los vocales del Directorio militar, con los que conversó largo rato antes de abandonar el andén para trasladarse al ministerio de la Guerra.

**PRIMO DE RIVERA EN PALACIO**

El general Primo de Rivera se trasladó desde el ministerio de la Guerra a Palacio, despachando con el Monarca a la hora de costumbre.

**AUDIENCIAS**

El Rey recibió esta mañana en audiencia a una Comisión de farmacéuticos, presidida por el doctor Casares, presidente del Colegio Farmacéutico de Madrid.

Dicha Comisión entregó al Monarca un libro recientemente editado por el citado Colegio en honor del doctor Rodríguez Carracido.

A la vez invitó al Soberano para que concurra a la fiesta que, también en honor de Rodríguez Carracido, se celebrará el próximo mes de setiembre en la Real Academia de Medicina.

Su Majestad prometió su asistencia a dicho acto.

Después tuvo don Alfonso numerosa audiencia civil, a la que concurrieron diversos aristócratas y otras personalidades.

La Reina doña Victoria fué cumplimentada por la condesa de Romanones.

**MANIFESTACIONES DE PRIMO DE RIVERA**

El general Primo de Rivera llegó a la Presidencia a las seis de la tarde.

Le rodearon los representantes de la Prensa, a los que, después de saludar cariñosamente, les dió una amplia referencia de su viaje a Barcelona, extendiéndose en consideraciones acerca del actual desenvolvimiento de la vida política española, de la actuación eficaz de los delegados gubernativos, de la constitución de los Somatenes, etcétera.

Dijo también que en su reciente viaje había tenido ocasión de apreciar la mejora considerable que se ha originado en los Ayuntamientos. Aprovechó la ocasión para calificar de Ayuntamiento modelo al de Valencia.

Manifestó que en la fiesta de la Compañía Transmediterránea, a la que asistió lo más sobresaliente de Valencia, habló de lo que es y significa el nuevo partido de la Unión Patriótica.

Indicó a los periodistas que, conforme había dicho en aquella fiesta, no es la Unión Patriótica un conglomerado de indefinidos, sino una reunión de personas que han vivido desglosadas de todo partido político.

Político es también el Ejército. El partido de Unión Patriótica, con absoluta independencia, podrá perfectamente encargarse de la gobernación del Estado.

Todo esto significa el resurgimiento de España. El pueblo exterioriza constantemente sus deseos de que no abandonemos la empresa iniciada. Pondré esto en conocimiento del Rey y de mis compañeros del Directorio.

Aunque a mí me resulte doloroso continuar soportando tan abrumador peso, he de continuar con la misma fe en mi trabajo, siquiera para que no se malogre la obra que hemos acometido.

El país pide realidades y buena ad

ministración, porque siente gran amor hacia España.

El Directorio no es de derechas ni de izquierdas. Se nos confió el Gobierno para lograr el resurgimiento de España, y eso estamos haciendo.

**LA REUNION DEL DIRECTORIO**

La reunión del Directorio militar duró desde las seis de la tarde hasta las nueve y cuarto.

A ella asistieron los subsecretarios de Marina, Gobernación e Instrucción pública, los cuales sometieron a la aprobación del Directorio diversos asuntos de sus respectivos departamentos.

A continuación, el general Primo de Rivera dió cuenta a sus compañeros de Gobierno de todos los pormenores relacionados con su reciente viaje a Barcelona y Valencia.



**Nuestra acción en Marruecos**

**COMUNICADO OFICIAL**

En el Negociado de información y censura de la Presidencia facilitaron el siguiente parte oficial de Marruecos:

"Zona oriental.—En el encuentro sostenido ayer por las fuerzas de descubierta de Dar Mizian contra el enemigo que había ocupado puestos de vigilancia quedó en nuestro poder un muerto y se vió retirar al enemigo cinco más y varios heridos.

Zona occidental.—Sin novedad."



**Notas varias**

**VISITA DE CARCELES**

Esta mañana giró visita de cárceles el capitán general señor Moltó, acompañado por el auditor de división.

Asistieron a la vista los jueces de plaza.

Estuvo el capitán general en la Carcel Modelo, y después marchó a prisiones militares.

**EL AUTO DEL SUPREMO SOBRE LA QUIEBRA DEL BANCO DE CASTILLA**

El Tribunal Supremo ha reformado el auto dictado en relación con la quiebra del Banco de Castilla.

Se reforma el auto en lo referente al conde de Atoles, don José María Semprún, don Luis Sánchez Cuervo y don Ramón Fernández Hontoria, disponiendo que no procede su procesamiento.

Este se mantiene para el conde del Moral de Calatrava y para el director del Banco don Hipólito Lozano.

Ha sido desestimada la petición de nulidad de lo actuado formulada por el Conde del Moral de Calatrava, y se afirma en la sentencia que los hechos realizados constituyen un delito.

Nómbrese un juez especial, recayendo el nombramiento en don José Opell.

En su informe pedía el ministerio fiscal que se mantuviera el auto de procesamiento para todos los encartados.

**EL CONGRESO DE EDUCACION**

Esta mañana se constituyeron las secciones en el Congreso de Educación Católica, comenzando la discusión de las ponencias.

Por la tarde visitaron los congresistas los Centros de enseñanza católica, y luego marcharon a la escuela de la Avenida del Puente de Toledo.

A las siete de la tarde dió una conferencia en el Instituto Católico don Rafael Marín Lázaro.



**Información de provincias**

**Barcelona**

**UN GUARDIA AGRESIVO**

BARCELONA.—En la calle de las Cortes, un guardia de Seguridad, vestido de paisano, discutió con un vecino suyo.

La discusión agrióse en tales términos, que el guardia marchó apresuradamente a su domicilio a vestirse el uniforme.

Luego volvió adonde aún continuaba el vecino, y le disparó dos tiros, causándole heridas.

Conducido el herido a la Casa de

Socorro fué curado de lesiones que el médico de aquel establecimiento calificó de pronóstico leve.

El guardia fué detenido.

**LA BANDA DE FALSIFICADORES**

BARCELONA.—Continúa realizando trabajos la Policía para descubrir a los complicados en el asunto de la fabricación de moneda falsa.

La casa en que trabajaban ha sido sellada por el Juzgado y frente a ella se ha montado una guardia.

Aun cuando en los centros oficiales se guarda gran reserva sobre este asunto, se ha averiguado que en los calabozos de la Jefatura de Policía han ingresado dos individuos de los que ponían en circulación las monedas falsas que fabricaban los falsificadores.

Faltan solamente algunos datos para completar el servicio.

Los agentes principales de los falsificadores eran un matrimonio que, figurando ser vendedores ambulantes, recorrían los pueblos pasando moneda falsa y realizando con este dinero numerosas compras.

**POR EL INDULTO DEL "POETA"**

BARCELONA.—El Comité del Sindicato Unico de Trabajadores de Granollers ha publicado un manifiesto invitando a todos los trabajadores a asistir a un mitin que se celebrará para solicitar el indulto de Juan Bautista Acher "el Poeta".

**SINDICALISTAS DETENIDOS**

BARCELONA.—En Reus ha detenido la Policía a los sindicalistas David Bauque, José Carbonell, Manuel Basera y Jaime Guarch.

Desconócense las causas que han motivado estas detenciones.

**Guipúzcoa**

**CHOQUE DE AUTOMOVILES**

ELGOIBAR.—Cerca de este pueblo chocaron dos automóviles, uno de la matrícula de Bilbao y otro de la de San Sebastián.

La causa del choque fué que los dos coches llevaban los faros encendidos, y se deslumbraaron los chóferes, perdiendo la dirección.

Los dos automóviles quedaron destrozados, y sus ocupantes recibieron heridas, calificadas de pronóstico reservado.

**ARROLLADO POR EL TRANVIA**

SAN SEBASTIAN.—Al intentar tomar el tranvía de Herrera el joven Antonio Lizárraga cayó bajo el estribo y fué arrollado por un remolque.

El desgraciado joven quedó muerto en el acto.

**Vizcaya**

**HOMENAJE AL FUNDADOR DE MONTEVIDEO**

BILBAO.—En Durango se celebró el acto de colocar la lápida que dedican los jugadores uruguayos de futbol al durangués Zabala, fundador de la ciudad de Montevideo.



**Información extranjera**

**TROTSKY TOMA POSESION**

LONDRES.—Dicen de Moscú que Trotsky ha tomado posesión de nuevo de su cargo de comisario de Guerra.

**MUSSOLINI, FUNDADOR**

ROMA.—El día primero de mayo inaugurará Mussolini una nueva población, que se llamará Mussolinia, emplazada en el puesto que anteriormente ocupó Caltagiracione, destruido por una erupción del Etna.

Lo curioso de este acontecimiento es que en aquella población han nacido los dos mayores enemigos que tiene en Italia el fascismo, o sea Dom Sturzo, líder del P. P. I. y el socialista Vella.

**UN DISCURSO DE MAC DONALD**

LONDRES.—En York se ha celebrado un Congreso del partido laborista independiente, y en él ha pronunciado un discurso el primer ministro, mister Mac Donald.

El jefe del Gobierno limitóse a examinar las cuestiones interiores.

—Es más fácil—dijo—fomentar la revolución que formar un Gobierno. Si yo tuviera que escoger, preferiría afrontar las responsabilidades de una revolución.

El orador se esforzó en ganar la simpatía del auditorio, afirmando que el Gobierno laborista se consagrará, ante todo, a salvaguardar los derechos del proletariado.

Mac Donald añadió que su Gobierno es un Gabinete laborista y no socialista, pues no considera en mucho al término "socialista", que más le parece un término pedante.

Yo no sé si permaneceremos los laboristas mucho tiempo en el Poder. Esto es cuestión secundaria. No nos agarraremos al Poder, y sobre todo deseamos crear un nuevo espíritu en el pueblo.

El discurso del primer ministro fué acogido con extraordinaria frialdad.



**No se devuelven los originales**

**Al cerrar la edición**

**Detención de Honorio Sánchez, otro de los complicados en el asalto al expreso de Andalucía**

**UN BENEFICIO Y UN ESTRENO**

Con asistencia de los Reyes se celebró en el teatro de la Princesa el beneficio de María Guerrero.

El teatro presentaba aspecto brillante.

Fué estrenado el drama romántico, de Luis Fernández Ardavín, "La vidriera milagrosa", cuya acción se desarrolla en el siglo XV.

Gustó mucho.

**UNA CONFERENCIA**

En las primeras horas de esta noche celebraron una conferencia el director general de Seguridad y los fiscales del Supremo y de la Audiencia.

Después marcharon dichos señores a la Presidencia del Directorio.

**UNA BUENA REFERENCIA DE HONORIO SANCHEZ**

Al presentarse la Policía en la casa de huéspedes de la calle de las Infantas, número 1, propiedad de Honorio Sánchez, una hermana de éste dijo que su hermano es una persona honorable, que no ha podido cometer ningún delito.

Dijo también que Honorio, además de esta fonda, tiene fincas, una fábrica de harinas y negocios en la provincia de Ciudad Real.

La noche en que se cometió el crimen Honorio estuvo en el teatro con un amigo y se acostó a la una y media de la madrugada.

Dijo también que su hermano es hombre que hace una vida muy morigerada.

Durante la Semana Santa marchó a Calzada, provincia de Ciudad Real, para reunirse con su esposa y con su hija, esta última de quince años.

Por la índole de sus negocios, Honorio se ausentaba frecuentemente de Madrid, permaneciendo en provincias seis o siete meses.

**HONORIO, DETENIDO**

Esta noche circuló por Madrid la noticia de haber sido detenido Honorio Sánchez.

Esta noticia, que fué confirmada, causó gran sensación.

**UN REGISTRO**

La Policía ha practicado a última hora de la noche un registro en una casa de la calle de Bravo Murillo, que tiene a su nombre Honorio Sánchez.

Créese que en este inmueble están ocultos el dinero y las joyas procedentes del robo.

**NUEVA DECLARACION DE NAVARRETE**

Afirmase que ha prestado amplia declaración José Sánchez Navarrete. Según parece, ha relatado cómo se efectuó el crimen.

Hoy se ha sabido que Navarrete confesó y comulgó el domingo.

Al registrarle cuando fué detenido se le encontró entre el calcetín de seda y el zapato una hoja de máquina de afeitar.

**COMO FUE DETENIDO HONORIO SANCHEZ**

CIUDAD REAL.—Esta mañana marchó a Calzada de Calatrava un capitán de la Guardia civil de Valdepeñas con

**LA VUELTA AL MUNDO EN AVION POR EL OESTE**

NUEVA YORK.—Según telegramas recibidos de Alaska, los aviadores americanos que intentan realizar la vuelta al mundo en avión no han acometido la quinta etapa de su viaje, a consecuencia de un terrible ciclón.

En el paraje donde se encuentran el viento lleva una velocidad de 130 kilómetros por hora, y la temperatura es de veinte grados bajo cero.

**LA VUELTA AL MUNDO POR EL ESTE**

EL CAIRO.—Los aviadores ingleses que dan la vuelta al mundo pasaron sobre Bagdad en dirección de Bushir, donde son esperados de un momento a otro.

ocho parejas que se dirigían a la finca llamada "La Alameda", del marqués de la Concepción, situada en Villanueva de San Carlos, a diez y ocho kilómetros de la Calzada y a quince de Puenteccillo.

Un kilómetro antes de llegar a la finca, las parejas echaron pie a tierra y cercaron aquella propiedad.

Sin encontrar resistencia alguna, el capitán detuvo y esposó a Honorio Sánchez, hijo de Rafael "el Gitano", administrador de la finca.

El detenido fué llevado a Valdepeñas, y esta noche sale en el correo de Andalucía para Madrid, adonde llegará el miércoles a las siete de la mañana.

**ACTIVIDAD DE LOS REVOLUCIONARIOS EN MEJICO**

NUEVA YORK.—Noticias de Méjico acusan recrudescencia en la actividad de los rebeldes.

Tropas insurrectas, al mando del general Cabajos, atacaron Pachuca-Estado de Vividjelgo.

**ITALIA RECONOCE LA REPUBLICA GRIEGA**

ROMA.—En una nota oficiosa anuncia el encargado de Negocios de Italia en Atenas haber recibido órdenes de su Gobierno para informar al helénico de que Italia reconoce el nuevo régimen de Grecia.

**LA NUNCIATURA DE PARIS**

ROMA.—Una nota oficiosa niega que monseñor Serretti, nuncio apostólico en París, venga a Roma en mayo relevado de sus funciones.

En los Círculos vaticanistas se anuncia, sin embargo, que monseñor Serretti recibirá el capelo cardenalicio en el próximo Consistorio, en cuyo caso habrá necesariamente de abandonar la Nunciatura.

**EL SECRETARIO DEL REY, A TIERRA SANTA**

MARSELLA.—Entre los 250 peregrinos españoles que van a Tierra Santa figura don Emilio María de Torres, marqués de las Torres de Mérida, secretario particular del Rey de España.

**COLISION ENTRE FASCISTAS Y COMUNISTAS**

NIZA.—Con ocasión de celebrarse el acto de bendecir la bandera del grupo fascista de Niza en presencia del cónsul general de Italia, se produjo un violento encuentro entre fascistas y comunistas.

Hubo quince heridos. Practicáronse numerosas detenciones.

La gendarmería se ha visto obligada a escoltar al cónsul de Italia hasta su residencia.

**UN CONGRESO INTERNACIONAL**

ROMA.—Bajo la presidencia de Mussolini y con asistencia de autoridades y periodistas, se celebrará hoy la inauguración del sexto Congreso Internacional Jurídico de Aviación. Estarán representados 27 Estados, Mussolini pronunciará un discurso.

# Ecos de Semana Santa

Grado

## LA SEMANA SANTA

Se han celebrado con igual solemnidad que en años anteriores todos los cultos y ceremonias propios de la Semana Santa.

El tiempo, verdaderamente primaveral, contribuyó extraordinariamente a que tan emocionantes actos revistieran el debido esplendor, viéndose los templos muy concurridos.

El alcalde, con muy buen acierto, prohibió que durante esos días se celebrasen bailes públicos u otros espectáculos que pudieran desdecir de tan grande solemnidad.

Cornellana

## LA SEMANA SANTA

Con extraordinaria solemnidad se han celebrado estos días los cultos de Semana Santa en esta villa.

El Jueves Santo, a las diez de la mañana, se celebraron los oficios propios de este día.

Por la tarde, a las cuatro, dió comienzo al Calvario nuestro celoso coadjutor don Pablo Suárez; terminado éste, ocupó el púlpito nuestro párroco, doctor don José María Suárez, predicando un elocuentísimo sermón, que perdurará por largo tiempo en el corazón de los numerosos fieles allí presentes, pues, como siempre, supo con su elocuencia admirable, con sus argumentos irreductibles, llegar al fondo de los corazones, exhortándoles a que continúen por la senda del bien.

La asistencia a todos los actos fué numerosa, dando así muestras de la tradicional religiosidad de esta parroquia.

Villacondide

## EJERCICIOS ESPIRITUALES

Dirigidos por el reverendo padre José Calvo, misionero del Inmaculado Corazón de María, de la residencia de Gijón, se han celebrado en esta parroquia unos ejercicios espirituales, preparatorios para las confesiones del cumplimiento pascual.

Aunque el tiempo no favoreció la asistencia de los fieles, ésta ha sido numerosa todos los días del triduo, terminándose éste el Sábado de Gloria con una concurridísima comunión general.

La predicación del padre Calvo ha sido unánimemente elogiada por sus dotes de unción y bien decir.

Este misionero, al terminar estos ejercicios, llevaba treinta y tantos días continuos de labor apostólica.

Nuestra felicitación a todos.

Arriondas

## LAS FIESTAS DE VIERNES SANTO

Resultaron muy solemnes los cultos religiosos de Viernes Santo celebrados en la iglesia parroquial de esta villa.

Todos ellos se vieron muy concurridos de fieles, especialmente para escuchar la autorizada palabra del orador que tuvo a su cargo los sermones de ese día.

La procesión de este día también se vió muy concurrida y resultó muy edificante.

Es objeto de toda clase de elogios el celo desplegado por el señor cura párroco para que resultasen, como resultaron, edificantes y concurridos.

## Federación de Estudiantes Católicos

Cuestionario de la segunda lección que se desarrollará hoy, a las ocho de la tarde, en el local de esta Federación, Santa Ana, 6:

La obra legislativa en el régimen municipal desde las postrimerías del siglo XIX hasta la ley de 1877.—La labor de las Cortes de Cádiz. Período fernandino. Restauración constitucional. La ley de 1823. Eclipse de la misma durante la reacción absolutista. Restablecimiento de dicha ley. Reorganización municipal posteriormente a la vigencia de la Constitución de 1837. Revolución que ocasiona esta reforma. Régimen local posterior a 1845. Reforma municipal derivada de la re-



JERUSALÉN.—La procesión del Domingo de Pascua.

(Foto Vidal)

visión constitucional de 1869. La ley de 2 de octubre de 1877. Principios que la inspiraron. Los decretos sobre descentralización.

*Instituciones municipales que se mantienen en el vigente estatuto.*—Organismos locales. Definición del Municipio. El término municipal y su población. Los alcaldes y los tenientes de alcalde como órganos municipales. Su designación. Doble representación de la Alcaldía. Exoneración del alcalde en las funciones delegadas del Gobierno.

## El mundo de los deportes

Oviedo

### NUEVA SOCIEDAD DEPORTIVA

En San Esteban de las Cruces se ha formado un nuevo equipo infantil, que llevará por nombre Racing Club.

Los equipos que deseen jugar con él pueden dirigirse por carta a nombre de M. G., cartería, San Esteban de las Cruces.

### ENTRENAMIENTO

Se ruega a los jugadores del Sporting de Santo Domingo acudan al entrenamiento que tendrá lugar hoy, a las seis y media de la tarde, en el campo de Maniobras.

## Vida religiosa

Día 23, miércoles.—San Jorge, mártir. Fué natural de Capadocia, y desde muy joven ingresó en la carrera militar, llegando a ocupar preminentes puestos cerca del emperador. Este emprendió una campaña contra los cristianos, y como Jorge lo era, demostró al emperador su acción antisocial e inhumana. El emperador, enfurecido, quiso hacerle abjurar de su fe, y como no lo consiguió, mandó decapitarle en el año 290.

En este día se celebra también la fiesta de los santos: Adalberto, obispo y mártir; Gerardo, obispo; Fortunato, diácono y mártir.

Oviedo

### PALACIO EPISCOPAL NOMBRAMIENTO

Ha sido nombrado cura regente de Pintería y encargado de la Coadjutoría de Trubia don Segundo Rodríguez Alvarez.

No se devuelven los originales aunque no se publiquen

## Tribunal Industrial de Oviedo

Señalamientos para el próximo mes de mayo:

Día 1.—Juan Fernández Jove, con Fábrica de Mieres. Abogados, Muñoz de Diego y Viedma; procuradores, Francos y Cabal.

Día 3.—Gregorio Abascal, con el Norte. Abogados, Loredo y Torre.

Día 5.—Severino González, con Duro-Felguera. Abogados, Muñoz de Diego y Buylla; procuradores, Francos y Bernardo.

Día 6.—José María Velasco, con Industrial Asturiana. Abogados, Muñoz de Diego e Iglesias Luis; procuradores, Francos y Sers.

Día 7.—Francisco Fernández, con la Industrial. Abogados, Muñoz e Iglesias; procurador, Francos.

Día 8.—Amador Artuño, con Nespral y Compañía. Abogados, Muñoz y Torre; procuradores, Francos y Cabal.

Día 9.—Segundo González, con Carbones de San Vicente. Abogados, Muñoz de Diego y Díez Vázquez; procuradores, Francos y Cabal.

Día 12.—Pedro Fernández, con Ma-ca y Compañía. Abogado, Muñoz de Diego; procurador, Francos.

Día 13.—Amador Iglesias, con Fuentes y Compañía. Abogados, Loredo y Buylla.

Día 14.—Francisco Cordero, con Magdalena y otros. Abogado, Muñoz de Diego; Procurador, Francos.

Día 15.—Hipólito Carreño, con José Manuel Cuervo. Abogado, Muñoz de Diego; procurador, Francos.

Día 16.—José Orviz, con Nespral y La Mutua. Abogados, Díez Vázquez y Muñoz de Diego; procuradores, Francos y Cabal.

Día 19.—Manuel Ponte, con Maximino Fernández. Abogado, Loredo; procurador, Bueres.

Día 20.—Hilario García Lebrato, con Caudal y el Aller. Abogados, Muñoz de Diego e Iglesias; procuradores, Francos e Izquierdo.

Día 21.—José Vilarchoa, con Duro Felguera. Abogados, Zapico y Buylla.

Día 22.—Salvador Fernández, con Lartitegui. Abogado, Muñoz de Diego; procurador, Francos.

Día 23.—Francisco Vázquez, con R. y J. Fernández Riesgo. Abogado, Muñoz; procurador, Francos.

Día 24.—J. Junquera, con el Norte. Abogados, Loredo y Torre.

Día 26.—Felipe López, con el Norte. Abogados, Loredo y Torre.

Día 27.—Fernando Fanjul, con Hulleras de Veguín. Abogado, Loredo; procurador, Bueres.

Día 28.—Juan Yáñez, con Minas de Teverga. Abogados, Muñoz de Diego y Rico; procuradores, Francos y Gómez.

Día 30.—Manuel Vila, con Fábrica de Mieres. Abogados, Loredo y Viedma; procuradores, Bueres y Cabal.

Día 31.—Francisco Liencres, con Francisco Fernández. Abogado, Loredo; procurador, Bueres.

## DE TURON

## Víctima de un accidente

En el llamado Puente de Reicastro ocurrió una lamentable desgracia, de la que fué víctima un individuo llamado Manuel, más conocido por el sobrenombre de "El Duque", de unos cuarenta y cinco años de edad, que llevaba unas tres semanas trabajando aquí, sin que se conozcan más datos relativos a su personalidad.

Estando trabajando el infortunado Manuel, juntamente con otro compañero, en la construcción de un remanso, para recoger los residuos de carbón que arrastra el río Caudal, se dirigían al punto de trabajo en un carro cargado de piedra, cuando por una pisada en falso de uno de los bueyes que lo arrastraban, el carro volcó, despidiendo a los ocupantes. Uno pudo asirse a una tabla y ganar la orilla; pero el ya citado Manuel fué arrastrado por la corriente, allí muy fuerte, y desapareció en un remolino.

De lo sucedido se dió cuenta a la Guardia civil y al Juzgado, que se presentaron prontamente en el lugar del suceso.

Seis horas más tarde fué hallado el cadáver del desgraciado Manuel en el paraje denominado Villasola, a más de un kilómetro del lugar en que cayó al agua.

## ¿Ha pasado usted frío este invierno?

Piense en instalar una buena calefacción, para que en el invierno próximo no le ocurra lo propio.

La CASA BLOCH de Madrid, le dará toda clase de detalles y le confeccionará un presupuesto gratis.

Diríjase a la representación de Asturias:

**ELECTRO MECANOGRÁFICA**  
RUA, 11.—OVIEDO

# Navegación y pesca

Gijón

## PRESENTACION

Procedente de Sevilla se ha presentado en esta Comandancia el celador de puertos de segunda don Eduardo Martínez Quelle, que desempeñará dicho cargo en nuestro puerto.

## MULTA

Por la Comandancia de Marina ha sido multado con quince pesetas el marino del vapor "Teresa Parnies" José Colmar Juan, por abandonar su destino y desobedecer al oficial de guardia.

## EL "LAFAYETTE"

Próximamente a las seis de la tarde de ayer entró en nuestro puerto exterior el hermoso trasatlántico de la Francesa "Lafayette", en viaje para Habana y Veracruz.

El "Lafayette", después de recoger en nuestro puerto 150 pasajeros y algunas partidas de carga, siguió viaje para La Coruña.

## Puertos

### ENTRADAS

Trasatlántico "Lafayette", pasaje, Santander.  
Vapor "Antonio", vacío, Bilbao.  
Idem "Gaviota", vacío, Bilbao.  
Idem "Comercio", pinos, Luarca.  
Idem "Asturias", pinos, Luarca.  
Idem "Josefa", vacío, Bilbao.  
Idem "Begoña 7", pinos, Villagarcía.  
Idem "August Schult", general, Santander.

### SALIDAS

Trasatlántico "Lafayette", pasaje, Coruña.  
Vapor "A. Begoñakoa", carbón, Bilbao.  
Idem "Mendi Txiki", carbón, Bilbao.  
Idem "Rabat", carbón, Pasajes.  
Idem "Xaquín", lastre, Villagarcía.  
Idem "Valencia", carbón, Santander.

## Situación

Antepuerto.—"Anciola 1" y "Gaviota".  
Dársena.—"Andrea María", "Caranza", "Ana", "Octubre", "Diciembre", "México", "Anciola 3", "B. Maderas", "Evaristo", "Comercio" y "María".  
Fomento.—"Ineschu", "Llodio", "Cosar", "Lola", "Reocin", "José Ramón", "Antonio", "Asturias" y "Josefa".  
Musel.—"María Dalmé de R.", "Teresa Parnies", "Ereza Mendi", "I. Figaredo", "C. Ballesteros", "Rosario", "Andreita", "Jaime Girona", "E. Ballesteros", "C. Amorós", "Ramón de Bikuña", "Marcela", "E. Dutrús", "Piquera", "Suevia", "Astur Galaico", "Retuerto", "August Schult" y "Begoña 7".

## El tiempo

### ESTACION METEOROLOGICA DE LA JUNTA DE OBRAS DEL PUERTO

Observaciones hechas a las ocho horas del día 21 de abril de 1924:  
Barómetro 0, 757,8.  
Temperatura máxima, 19.  
Idem mínima, 8.

Si desea hacer una buena propaganda, anúnciese en REGIÓN

Dirijase a

## Sección de Publicidad

Apartado, 42,

## ASTURIANA DE PUBLICIDAD Y REPRESENTACIONES

Pérez de la Sala, 15.—Teléfono, 8-85.

Termómetro seco, 15,2.  
Idem húmedo, 16.  
Tensión del vapor, 8,52.  
Humedad, 66 por 100.  
Evaporización, 2,2.  
Lluvia total en milímetros, 0,0.  
Recorrido total del viento en veinticuatro horas, 228 kilómetros.  
Dirección y fuerza del viento, ESE, calma  
Estado del cielo, nebuloso.  
Estado del mar, llana.

## MAREAS

Día 23.—Por la mañana, a las 5,51; por la tarde, a las 6,15.  
Día 24.—Por la mañana, a las 6,41; por la tarde, a las 7,8.

## Por los mercados

### Cangas de Tineo

Cotizaciones del mercado que se celebró el sábado 19:  
Huevos, de 1,50 a 2 pesetas docena.  
Manteca, de 3,50 a 3,75 kilo.  
Patatas, siembra, a pesetas 3,50 arroba; comer, de 2,25 a 2,75.  
Cereales:  
Centeno, a pesetas 4,25 cuarta.  
Trigo, a 6 ídem ídem.  
Trigo, a pesetas 6 cuarta.  
Maíz, a pesetas 4,50 cuarta.

Legumbres (escasas):  
Judías blancas, a 2,50 copín.  
Idem pintas, a 2,25 copín.  
Pescado:  
Sólo rayas, por piezas y precios caros. (Durante la Semana Santa hubo más variedad en clases y precios... ¡De todo hubo, menos inspección, según nos dicen...!)  
Carnes:  
Ternera, de 35 a 40 pesetas arroba.  
Vaca, de 30 a 35 ídem ídem.  
Ganado, escaso y tendencia al alza por las impresiones recogidas de los ganaderos de Pola de Allande.  
Carnes saladas:  
Sigue estacionado el mercado.

## De Sama de Langreo

## Las Pascuas de los asilados

La señora presidenta de la Asociación de Caridad de Langreo, teniendo en cuenta la grandiosidad del día, y no olvidando la costumbre de obsequiar a los afiliados con el tradicional bollo, ha querido que éste no faltase a los infelices niños que asisten a la Cantina Escolar, al igual que a los viejos asilados, y con el objeto de que ninguno de ellos viera de menos la festividad del día, obsequió a los niños con un gran bollo, un chorizo y un huevo, y a los viejecitos con bollo de hojaldre y una moneda de cincuenta céntimos; las señoras del Campo y Goicoechea les obsequiaron con caramelos.  
Con tal motivo se organizó una verdadera fiesta, a la que estuvieron presentes, además de las señoras mencionadas, doña Aquilina Riesgo (madre de la presidente), doña Enequina Martínez, señorita Socorro Santos, doña Cándida Rojo, doña Aurora Suárez, el reverendo padre fray Aurelio Martínez, don Francisco García (fundador), don Manuel García González, don Francisco Bernardo, don Julián Fernández, don Constantino Menéndez y otras muchas personas, cuyos nombres sentimos no recordar.

Los bondadosos langreanos, en su afán de proteger a los pobres, no se limitan a prestarles el apoyo material, sino que les llevan también el auxilio al espíritu, proporcionándoles un lenitivo en estos días en que más se siente la falta de los seres queridos.

Era de ver el cariño con que los visitantes trataban a los pobres, tanto niños como viejos, y la gratitud y satisfacción con que eran recibidas estas muestras de cariño; ante la presencia de estos actos, se enardecen los deseos de contribuir a enjugar las lágrimas de estos desventurados hermanos, en los que no pensamos siempre.

Langreanos: No olvidemos que en nuestro pueblo existe una Asociación de Caridad, donde son recogidos nuestros hermanos, cuando ya agotadas las fuerzas por el trabajo y los años, cuando por no disponer de medios de vida, son arrojados al arroyo y despreciados por la ingratitud humana.

# Holland América Line

## ROTTERDAM

Servicio regular de vapores de pasaje entre los Puertos del Norte de España y los de CUBA-MEXICO

Próximas salidas para la HABANA, VERACRUZ Y TAMPICO  
SERVICIO RAPIDO.—NUEVE DIAS A LA HABANA

VAPOR "LEERDAM" { BILBAO. . . . . 27 de Abril  
SANTANDER. . . . . 28 id.  
CORUÑA . . . . . 30 id.  
VIGO . . . . . 1.º de Mayo  
VAPOR "SPARADAM" { BILBAO. . . . . 20 de Mayo  
SANTANDER. . . . . 21 Id.  
CORUÑA . . . . . 23 Id.  
VIGO . . . . . 24 Id.

Precio del pasaje en tercera clase, 424 pesetas.

Para toda clase de informes dirigirse a los Agentes

Sres. Pérez Ullivarri e Hijos, Bilbao.—D. Francisco García, Santander.—Sres. López y Sánchez.—Coruña.—D. Joaquín Davila y Compañía, Vigo

# Cie. Gle. Trasatlántique

Salidas fijas de GIJON, los días 22 de cada mes para la HABANA Y VERACRUZ

El día 22 de mayo saldrá de GIJON (Musel) el rápido vapor correo de 16.000 toneladas,

## ESPAGNE

admitiendo pasajeros de primera, segunda y tercera clase.

Precio del pasaje en tercera clase, para Habana, 400 pesetas, y para Veracruz, 443 (incluidos todos los impuestos.)

Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a su consignatario en Gijón:

Muelle, 2, 4 y 6 A. PAQUET Telegramas: PAQUET.—Teléfono, 666

# Compañías Hamburguesas

SERVICIO FIJO DE VAPORES CORREOS

## Hamburgo Sud-amerikana

LINEA EXTRA-RAPIDA: De Vigo, para Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires (vía Lisboa)

El 28 de Abril, "Cap. Polonio"

Precio en tercera corriente, 442,80 pesetas. Tercera especial, 567,80.

El 20 de Mayo "Antonio Delfino"

Haciendo las escalas de Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires (vía Lisboa).

Precio, en tercera, pesetas 442,80, y especial, 517,80.

LINEA DIRECTA: Para Montevideo y Buenos Aires.

El 13 Abril, "Vigo"

El 23 Abril, "Villagarcía"

El 7 Mayo, "España"

Precio en tercera clase, 422,80 pesetas. En tercera especial, 442,80.

## Hamburg América Linie

LINEA RAPIDA: Para Río Janeiro y Buenos Aires;

El 6 Abril, "Galicia"

El 4 Mayo, "Teutonia"

Precio en tercera corriente, 422,80 pesetas. En tercera especial, 442,80 Para Río Janeiro, San Francisco do Sul, Montevideo y Buenos Aires:

El 28 Abril, "Württemberg"

Precio en tercera corriente, 442,80 pesetas. Tercera especial, 462,80.

Plazas disponibles en camarotes:

Vapor "Vigo", 8 plazas.

Idem "Württemberg", 8 plazas.

Idem "Villagarcía", 12 plazas.

Idem "Teutonia", 10 plazas.

Idem "España", 12 plazas.

LINEA RAPIDA: De Vigo para La Habana, Veracruz y Tampico:

El 8 Mayo, "Teutonia"

Precio en tercera para La Habana, pesetas 424. Para Veracruz, 482,75. Los menores de dos años serán transportados gratuitamente.

IMPORTANTE.—Todos estos vapores ofrecen a los pasajeros de tercera clase instalaciones modelo, y poseen amplios comedores y saneadas cubiertas de paseo para todos los viajeros.

Es necesario que los pasajeros se presenten en esta Agencia con CINCO días de anticipación a la salida de los vapores, a fin de poder cumplir con los requisitos de la Ley.

Para todos los informes, dirigirse a los agentes en Vigo:

Sucesores de Enrique Mulder, Soc. Ltda.

Avenida de Montero Ríos, 22.—VIGO

## BANCO GIJONES DE CREDITO

Capital: 12 millones de pesetas  
DOMICILIO SOCIAL

## Corrida, núm, 48.-GIJON

Sucules, en VILLAVICIOSA y RIBADESELLA  
Este Banco efectúa, en condiciones excepcionalmente ventajosas, toda clase de operaciones de

## BANCA, BOLSA Y CAMBIO

CAJA DE AHORROS

Imposiciones desde UNA PESETA. Intereses TRES Y MEDIO por ciento.

Reintegros a la vista

Consignaciones a vencimiento fijo:

A tres meses . . . . . 3 1/2 por 100  
A seis meses . . . . . 4 . . . . . por 100  
A un año . . . . . 4 1/2 por 100

## CUENTAS CORRIENTES:

En Pesetas o Moneda Extranjera, a la vista y a plazos, con abono de intereses a tipos muy favorables.

# Dietario gijonés

## EL CIERRE DE ESTABLECIMIENTOS CAMBIO DE HORARIO

Conforme al pacto establecido, desde el primero de mayo al 30 de setiembre, los comercios permanecerán abiertos de nueve de la mañana a una de la tarde, y desde las tres hasta las ocho de la noche, teniendo cerrado de una a tres.

Los gremios de ultramarinos, comestibles y similares, desde el 15 de mayo al 30 de setiembre, permanecerán abiertos durante doce horas consecutivas, desde las ocho de la mañana a las ocho de la noche, en cuyo horario van comprendidas las dos horas que la ley otorga al dependiente, a mediodía, para comer.

Lo que se pone en conocimiento de los interesados, por medio de la Prensa, y del público en general, a los efectos oportunos.

Dentro de unos días señalará el alcalde nuevo horario para apertura y cierre de tabernas, cafés económicos y cafés de primera.

### UNA PROHIBICION

En nuestra diaria visita al alcalde, la primera autoridad nos dijo, ayer, que va a disponer se prohíba el reparto de prospectos anunciadores por las calles, velando por la decencia de las mismas, pues continuamente aparecen llenas de papeles de anuncio. El reparto podrá efectuarse, únicamente, dentro de locales cerrados, tales como cafés, etc.

### LOS CONCURSOS DE GANADOS

La Comisión provincial ha oficiado a la Alcaldía participando que la Junta provincial de ganaderos desea encargarse de la organización de todos los concursos de ganados que se celebren en la provincia, para lo cual reclama las asignaciones destinadas a tal objeto.

# Genio Alonso



## FERRERIA Y QUINCALLA

Rúa, 1 y Altamirano, 2  
OVIEDO

### DECOMISO DE PATATAS

El delegado gubernativo ha decomisado en un almacén, 42 sacos de patatas que serán puestos a la venta en los puestos oficiales al precio de tasa.

### LA JUNTA MUNICIPAL DEL CENSO

El martes ha quedado constituida la Junta municipal del Censo, con arreglo a la nueva ley. Forman aquella el juez de primera instancia de Oriente, don Adolfo García González, presidente, y los señores don Marino Reguera Beltrán, notario más antiguo; don Luis Tolivar de la Vega, delegado gubernativo; don Juan Valdés Cores, concejal representante del Ayuntamiento, y como secretario don Tomás Guisasa Ovies.

Constituida la Junta, se acordó celebrar nueva reunión el día primero de mayo, a las siete de la tarde, para proceder a la división de la circunscripción del término municipal, quedando encargados de los trabajos preparativos el delegado gubernativo y el señor Valdés Cores.

### ELECCION DE VOCALES DE LA JUNTA DE REFORMAS SOCIALES

En el Ayuntamiento se celebró, a las cinco y media de la tarde, la elección de vocales obreros para formar parte de la Junta local de Reformas Sociales. También se procedió a elegir cuatro vocales obreros y cuatro

La Comisión provincial pregunta a este Ayuntamiento si está dispuesto a ceder las consignaciones que tenga destinadas al fin mencionado.

### VISITA DE INSPECCION

El alcalde girará hoy una visita a los almacenes municipales de la carretera de Ceares, para inspeccionar los servicios de bomberos, limpiezas, etcétera.

### DE INSTRUCCION PUBLICA

Ayer se reunió la Comisión municipal de Instrucción pública, despachando asuntos de trámite y aprobando la liquidación del presupuesto de su negociado.

También se cambiaron impresiones para ver de gestionar que el Instituto Nacional de Previsión dedique alguna cantidad de lo que tiene destinado a la creación de grupos escolares en toda España, a establecer alguno en nuestra villa.

### PRO SALUD PUBLICA

El presidente de la Comisión municipal de Beneficencia, señor Suárez Infesta, acompañado del delegado gubernativo y del celador de Sanidad, hará una minuciosísima campaña sanitaria, recorriendo las calles y casas para obligar a la higienización de las mismas y también revisará los patios, imponiendo que los mismos sean blanqueados.

suplementos, que formarán parte de la Junta Provincial de Reformas Sociales.

Presidió el alcalde de Gijón, señor Zubillaga, asistiendo los vocales natos, don Mariano Alvarez, inspector del Trabajo, y don Ceferino Valdés, médico decano.

Se presentaron candidaturas de la Unión General de Trabajadores y de los Sindicatos católicos.

Los socialistas se retiraron de la elección, alegando que es norma suya no intervenir en las luchas sociales con los católicos.

Quedaron nombrados los católicos, representados por el Sindicato La Unión.

## SE VENDEN

50.000 pies de terreno, en uno o varios lotes, por parcelas, lindando con la prolongación de las calles de Fray Ceferino González y Travesía Económicas, a 1,50, 2, 3 y 4 pesetas pie.

Una casa de nueva construcción (desahquilada), de sótano, planta baja, principal y bohardilla, con jardín y huerta, en 50.000 pesetas, y varios solares en la nueva calle de Llamaguique o carretera del Fresno a La Argañosa, y otros en la Ciudad Jardín.

Una casa de reciente construcción en la prolongación de la calle de González Besada, en 60.000 pesetas.

Otra casa en calle muy céntrica de Oviedo, de tres pisos.

Informes: Fernando Novoa, Jovellanos, 14, 1.º, Oviedo. Tel. 763.

## Editorial Gráfica Asturiana (S. A.)

Se convoca a Junta general extraordinaria en segunda convocatoria, por no haberse podido celebrar la primera, y tratar de los mismos asuntos anunciados anteriormente, para el próximo viernes 25, a las cuatro de la tarde, en el domicilio social.

El gerente.

# Sección general de anuncios

# Coñac Campo Rey

ANEMICOS  
REBED AGUA ARSENICAL DE



De venta:  
FARMACIA  
DONAPETRY



Nuevo auto-camión especial para el transporte rápido de muebles a domicilio. Este servicio permite amueblar cualquier casa en la provincia en 24 horas. La CASA BLANCO es la primera en España que pone a disposición de sus clientes tan rápido servicio, dedicándose al mismo tiempo a las mudanzas para dentro y fuera de Asturias.

## La borrachera no existe ya



LOS POLVOS COZA producen el maravilloso efecto de disgustar al borracho del alcohol (vino, cerveza, etc.). Obrar silenciosamente y con tanta seguridad que se pueden administrar sin él saberlo y sin que se necesite decirle la causa del cambio. Se garantizan como inofensivos y pueden tomarse disueltos en café, té, cerveza, agua o con los alimentos, sin saberlo el bebedor. LOS POLVOS COZA han reconciliado a millares de familias, han salvado a millares de hombres del oprobio y del deshonor, convirtiéndoles en vigorosos ciudadanos y devolviendo a muchos su capacidad para los negocios; han conducido a más de un joven por el recto camino de la felicidad y prolongado muchos años la vida de muchas personas.

### DESCONFIAD DE LAS IMITACIONES

De venta en todas las buenas farmacias.

COZA POWDER Co., (B. N.)-11 bis, Rue Maubeuge, PARIS (9).  
Depósitos: BOTICA DEL CARMEN, MAGDALENA, 3, OVIEDO

Anúnciese en el periódico

"REGION"

y será un éxito de venta su casa

## Aviso al Publico

Pedid Phillips, pero guardaos de los intentos de vendedores imitaciones a bajo precio. Insistid en que cada pieza de goma lleve encima el nombre de PHILLIPS como garantía de calidad y triple duración.

Suelas y Tacones  
PHILLIPS



# Anúnciese en este diario

SOMBRAS DEL PASADO

Fué en la rosada edad de las ilusiones cuando los corazones de Joaquín y Mari-Luz fueron unidos por el amor grande, intenso, inflamado de sutiles ensueños, antítesis de la calculadora frialdad de los amores otoñales que nacen al calor de la pasión, del interés o del egoísmo. Cual bella mariposa que fascina con la brillantez de sus alas, que el sol pinta de oro. Mari, por sus encantos naturales, presto se vio rodeada de admiradores, a los cuales oía con benevolencia, porque sólo el cariño de Joaquín llenaba su alma.

La insania de una de sus más íntimas amigas sembró con astucia de serpiente la tortura de los celos, y desde aquel instante quedó rota la armonía de dos seres que se conceptuaban felices.

Joaquín resolvió huir de la que amargaba su existencia, tornándola sombría, pesada, tristísima. Le eran precisas grandes emociones para que le hicieran olvidar, siquiera momentáneamente. Hizose nauta. Durante ocho largos años, plenos de inquietudes y nostalgias, vagó por raras y oceanos; visitó luengas tierras rebosantes de encanto y sugestión; países luminosos y ardientes; costas brumosas, tétricas e inhospitalarias. Admiró las delicias de la mar en calma, y se templó su alma en la titánica lucha del hombre contra los embates furiosos y formidables de las embravecidas olas.

Mari-Luz, ...en la ciudad provinciana, saturada de nostalgias y recuerdos, contaba el monorritmo de las horas que se hundían en el vacío insaciable del tiempo para no volver jamás... y con amargura añoraba las dulzuras de aquel amor tronchado en flor. Quiso buscar distracciones al tedio pueblerino en otros amores; pero, cuando la felicidad parecía que iba a lucir en su alma, el recuerdo del nauta inundaba su pecho de tristeza arrastrándose sus bellos ojos en lágrimas.

Era un caso singular de aberración psicológica. Cuanto más se huían... el mortificante recuerdo tendía a unirlos más íntimamente. Como sus propias sombras se perseguían huyéndose en todas partes, como el ojo de Dios persiguiendo a Caín, del libro bíblico.

El destino fatídico, que con su índice señala inexorable el rumbo de nuestra existencia, los acercaba. Los azares del mar impelieron al "Covadonga" a recalar en el Musel por breves días. Desembarcó Joaquín; fué su primera visita a Mari-Luz, y en aquel momento de divina emoción temblaron sus manos al enlazarse; estremecieron sus cuerpos al aproximarse, y sus pupilas se buscaron con ansiedad hasta penetrar en lo más recóndito de sus espíritus.

¡No habría palabras capaces de expresar aquel mudo poema que sus ojos rimaron!

Después... como en los tiempos pasados volvieron a recorrer todos aquellos lugares que tan gratos recuerdos guardaban: los atardeceres en Begofía, las ascensiones a Santa Catalina, desde donde admiraban las puestas de sol en el mar; las noches de luna en el relleno de la playa, las animadas meriendas en Casa-Blanca y Miramar. Y como sombras de la dicha pasada, todo hablaba al espíritu sugestionándole...

Sombras del pasado eran ellos también; pero sombras embellecidas por el tiempo y la ausencia. Mari-Luz, más delgada, tenía una belleza casi otoñal, espiritualizada, belleza de ensueño dulce más que de sensación.

Por el inquieto trajín marino, la faz de Joaquín era más morena que antes. Le caracterizaba un gesto altivo de desdén, y miraba con desprecio la vida, como aquél que en recia lid la ha vencido y nada teme ni espera de ella.

II

—Sí... tan sólo tú, y nadie más que tú, es culpable. Tú misma impusiste el suplicio del desamor... ¿A qué llorar?... Esas lágrimas ya son tardías. Las mujeres, cuando no podéis vencer al hombre con vuestros encantos, lloráis; pero no con lágrimas de sincero dolor, sino que esas lágrimas, más bien son el fruto de vuestro despecho. Acaso tus lágrimas sean sinceras por...

La caricatura extranjera



LAS CASAS NUEVAS

—Dice el vecino del cuarto inmediato si no te molestará que cuelgue un cuadro en la punta de la escarpia que acabas de clavar.

(De "The Bystander")

que habrás comprendido la intensidad de tu error...; pero...

—¡Joaquín, eres cruel conmigo! ¡Nunca creería que tu corazón se endureciese tanto!

—Tú me enseñaste a ser así... Hoy, Mari-Luz, es demasiado tarde para el arrepentimiento; el corazón se ha insensibilizado por el fatal desengaño, y creo no debemos torcer el curso de nuestras vidas: Sé que tienes novio... Verosímilmente le querrás tanto como a mí me has querido...

—No, Joaquín; eso nunca. Se quiere una vez en la vida y para quererle a él tanto como te quise y sigo queriéndote, precisábase arrancar de mi pecho este corazón y sustituirle con otro...

Moría la tarde en medio de un derroche de luz y colores.

El mar era calmo, rutilo el cielo. Las olas tranquilas del bajamar trezaban los primores de sus blancos encajes sobre la dorada playa. Risueño, como un atardecer veneciano, era rosado el crepúsculo.

Contemplándole, arrellanados en sillones de mimbre, departían Mari-Luz y Joaquín en la terraza del "Miramar". La emoción de hallarse nuevamente juntos al cabo de ocho años de ausencia, embargaba sus espíritus. ¡Se habían amado tanto!

El silencio que llenaba los ámbitos del cielo y de la tierra fué turbado ledamente por Mari-Luz.

—¿En qué piensas, Joaquín?... ¿Estás triste?...

—No sé... no sé... Acaso pienso en ti, y por ti esté triste... Quizá porque mañana volveremos a separarnos... ¡Quién sabe hasta cuándo! Nueva-mente emprenderé mi inquieta vida de marino... e iré con mi novia... ¿hasta dónde?...

Encendió un cigarrillo; levantóse del sillón, y su arrogante figura quedó recortada sobre el fondo del paisaje apenumbado.

—¡¡Tu novia!! Háblame de ella... ¿Es bonita?... ¿Es buena?...

—¡Oh!, sí... Mari-Luz. Mi novia tiene una belleza sublime, ideal... la belleza más grandiosa del mundo... Ella fué la que me ha dado las horas de placer más deliciosas de mi vida... ¡Cuánto he soñado meciéndome en la voluptuosa blandura de sus brazos, y... cuánto he sufrido, cuando con los

besos estremecedores e insaciables de su amor furioso pretendía absorber mi vida! Mi novia es: tranquila, soñadora, indómita, vengativa, imponente... Mi novia... mírala...

Y, cual si desde el puente de gobierno de su nave ordenase una maniobra, extendió su mano y señaló la inmensidad del mar.

—¡¡¡Tu novia!!!—exclamó con terror Mari-Luz.

La brisa juguetona acarició sus gudejas de oro y arrebató de sus pestañas una perla fugitiva, que por su faz de magnolia rodó. Las manos varifilias crispáronse amenazadoras; argüióse altiva, con esa altivez sublime que los celos forjan dentro del dorado estuche del alma y un suspiro murió ahogado en el rojo búcaro de sus labios.

—¿Por qué lloras, Mari-Luz?—dijo Joaquín acercándose y tomándole las finas manos.

—Por el amor que huye... por los celos que me matan... Por ti. Si esa novia, que absorbe tu vida, que llegará a poseer tu vida—como posee tu alma—fuese una mujer como yo, más bella que yo... la disputaría tu amor arrebatándole lo que a mí me pertenece... Pero... es el mar quien infiltró en tu corazón su loco y trágico amor; es el mar que te esclaviza con sus hechizos... y... ante esa fatal pasión... yo, ¡mujer al fin!, tan sólo tengo la fuerza... de una gota de agua ante la inmensidad potente del Océano...

Mari-Luz estaba divina y tentadora en su exaltación. Las glaucas pupilas—como el fondo tranquilo de un lago—destellaban haces de luz, que eran luz de su alma herida.

—Sí, Joaquín... mañana volverás a tu vida... a esa vida que se presenta ante tus ojos plena de luz, sin límites ni fronteras... y yo... tornaré a sobrellevar esta vida lánguida que lentamente me consume...

—Cálmate, Mari-Luz... ¿No has sido tú quien creó esta situación?... Tú lo has querido. Mira... aún guardo restos de aquel amor... Aquí está aquella carta fatal, que en un solo instante abatió el castillo de mis ensueños. Lee... lee...

Mari-Luz arrebató de las manos de Joaquín la carta haciéndola añicos. Luego, desde el barandal de la terraza, lanzólos al mar, el cual los acogió,

compasivo, envolviéndolos en sus tules espumosos.

—¡Es verdad, Joaquín!... Yo lo he querido en un momento de locura. Mas, ¿qué es nuestra vida sino una bella locura? Yo fui la culpable de todo... Esa carta que el mar ha tragado fué el único estigma del ayer... Nada hay que nos ligue hoy, a no ser la sombra del pasado. Y bajó sus bellos ojos tristemente.

Diluyéronse en el espacio las últimas ondulaciones de su voz. Joaquín acercóse a ella y, envolviéndola en una penetrante mirada plena de tristeza, musitó:

—Las sombras se desvanecen; el pasado no volverá... pero en el corazón vivirá eternamente el recuerdo.

III

Al día siguiente, cuando la bronca sirena del "Covadonga" anunció su salida, Mari-Luz, con la albura de su frente pegada al cristal del mirador, desde el cual se divisaba la inmensidad del mar, contemplaba cómo la nave se alejaba hasta perderse en el horizonte. Y con amargura recordó las palabras de Joaquín:

—¡Las sombras se desvanecen; el pasado no vuelve, pero... en el corazón vivirá eternamente el recuerdo!...

Daniel G. NUEVO ZARRACIN

Pola de Lena, 1924.

HISTORIAS PINTORESCAS

¡Mozo, traiga otra copa!

El lugar de la escena es una taberna de esas en que hay dos hileras de mesas alargadas, ante las cuales se sientan unos cuantos señores para jugar un lute o una brisca, mientras otros escancian sin cesar algunas botellas de vino o de sidra.

El techo es bajo. No hay más luz que la que entra de día por la puerta, y la de dos bombillas de veinticinco bujías por la noche.

La atmósfera, espesa, de humo, de tabaco y de frituras que viene de la cocina, que está casi siempre al fondo, se palpa, se puede cortar.

El ruido es ensordecedor. Todos hablan y disputan y gritan a la vez.

Alrededor del mostrador permanecen de pie los más "filósofos", los que, con la copa en la mano, discuten todos los temas de actualidad.

La escena es tristemente pintoresca.

El dueño y el mancebo de la taberna se desviven, no dan paz a la mano sirviendo y cobrando el vino que la clientela les pide.

Junto a la puerta, casi obstruyéndola, están dos amigos. Tanto han libado, que apenas pueden tenerse en pie.

Con todo, hablan y discuten con cierto calor, y hasta quieren "filosofar" de muchas cosas.

En el momento que les observamos están tratando de sociología.

—Desengáñate—dice uno—, la unión constituye la fuerza.

—No es cierto—replica el otro, mientras se esfuerza en encender el cigarro, sin poderlo conseguir, porque no acierta a colocar la cerilla en el lugar que debe para ello.

—¿Que no constituye la fuerza la unión?

—No.

—Pruébamelo.

—A ello voy. Si la unión constituye la fuerza, ¿por qué, si se une el agua con el vino, éste queda débil?

El tabernero sonrió.

Y el sociólogo de la unión y la fuerza gritó:

—¡Mozo, traiga otra copa!

Despachos detenidos

Gijón

Por ignorarse el paradero de los destinatarios, se encuentran detenidos los siguientes telegramas:

De Tetuán, para Sahara González Cervantes, 2 tercero.

De Girona, para Luis Bareño, Academia Aguirre

De Barcelona, para Algodonera.

IMPRESA DE LA EDITORIAL GRÁFICA ASTURIANA MELQUIADES ALVAREZ, 3